جمهورية إندونيسيا وزارة الشؤون الدينية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



فعالية الأناشيد المُعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية مهارة الكلام

(بحث تجريبي بالتطبيق على طلاب مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

الطالبة : نيلي سوبراياتي أد. محمد شيخون محمد سليمان

رقم التسجيل : 09720101 د. نور حسن عبد الباري

العام 2011 م 1432ھ

JYarayl

بسم الله الرحمن الرحيم

()

(النحل: 103)

(2)

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَرْفَعُوۤاْ أَصُوٰ تَكُمۡ فَوۡقَ صَوۡتِ ٱلنَّبِيِّ وَلَا يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَرْفَعُوۤاْ أَصُوٰ تَكُمۡ فَوۡقَ صَوۡتِ ٱلنَّبِيِّ وَلَا تَجُهُرُواْ تَحُهُرُواْ تَحُهُرُواْ تَعۡضُواْ تَعۡمَلُكُمۡ وَأَنتُمۡ لَا تَشۡعُرُونَ ۚ

(الحجرات:2)

الإهداء

✓ إلى والدي و والدي الكريمين الذين قد ربياني صغيرا وأدباني علميا و عمليا
 أطال الله عمرهما

✓ إلى زوجي الفاضل اللذي قد اعذرني لطلب العلم، شكرا وعرفانا

٧ إلى بنتي الحبيبة وابني الحبيب، اعتزازا وامتنانا

✓ إلى أساتذتي الكرماء والفضلاء الذين أدين لهم بالكثير تقديرا و إجلالا

✓ إلى إخوتي وأخواتي في الدراسة والعمل، شكرا وتقديرا

✓ وإلى جميع المهتمين بالتربية وخاصة إلى المهتمين بتعليم اللغة العربية، إهداءا

وإرشادا

شكر وتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا وماكنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال، والثبات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أمابعد:

وقد منّ الله علي بالانتهاء من اعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهج بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني _ بعد حمد الله تعالى _ أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى خير الوجود ولم يبخل أحدهم بشئ طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

سماحة الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

سماحة الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج

سماحة الدكتور شهداء صالح نور، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج

سماحة الدكتور محمد شيخون محمد سليمان، المشرف الأول الذي أفادت الباحثة علمياً وعملياً ووجه خطواته في كل مراحل اعداد هذا البحث منذ بداية الإشراف حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الدكتور نور حسن عبد الباري، المشرف الثاني الذي اعطى لي الفرصة الثمينة للعون والتشجيع طوال فترة اعداد هذا البحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما أتقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.

سماحة أستاذ الحاج ولدان زركشي كرئيس المؤسسة ومدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى، وأستاذ سوسيلو أوتومو و جميع الأساتذة في هذه المدرسة على مساعدتهم، جزاكم الله ألف جزاء.

كما أتقدم بكل الشكر والتقدير إلى أسرتي، والدتي ووالدي الكريمين رحمهما الله في الدنيا والآخرة، وزوجي الفاضل لالو سوباردي وبنتي باييك كسالونا وابني لالوحفيظ فيريستيانوو جمعنا الله في رحمته وفضله في الدنيا والآخرة.

سماحة سيد أحمد جوماوان على مساعدته وفرصته في تكوين الموسيقى من بداية العمل إلى الانتهاء منه، جزاك الله أحسن الجزاء.

و لزملائي وأصدقائي في كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم مالنج والطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى وكل من ساهم في اخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة مشجعة، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. والله الموفق إلى كل خير والهادي إلى سواء السبيل

مالانج، 20 يوني 2011 م الباحثة

نيلي سوبراياتي

٥

جمهورية إندونيسيا وزارة الشؤون الدينية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضرته الطالبة:

الاسم الكامل: نيلي سوبراياتي

رقم التشجيل: 09720101

موضوع البحث: فعالية الأناشيد المعددة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية

مهارة الكلام (بحث تجريبي بالتطبيق على طلاب مدرسة

"المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك

الوسطى).

وافق المشرفين على تقديمها إلى مجلس الجامعة.

المشرف الأول

المشرف الثابي

د. نور حسن عبد الباري

أ د. محمد شيخون محمد سليمان

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور رقم التوظيف197201062005011001

جمهورية إندونيسيا وزارة الشؤون الدينية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

فعالية الأناشيد المُعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية مهارة الكلام

(بحث تجريبي بالتطبيق على طلا<mark>ب مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو</mark> لومبوك الوسطى)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

اعداد الطالبة: نيلي سوبراياتي رقم التسجيل: 5-2/09720101

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، 30 يوبي 2011

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

التوقيع: د. فیصل محمود آدم إبراهیم رئيسا ومناقشا

د. شهداء نور صالح التوقيع: مناقشا

أ.د. محمد شيخون محمد سليمان التوقيع: مشرفا ومناقشا

التوقيع: مشرفا ومناقشا د. نور حسن عبد الباري 4

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

أد. مهيمن رقم التوظيف195612111983031005

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالآتي:

الاسم الكامل: نيلي سوبراياتي

رقم التشجيل: 09720101

BTN PEMDA SRIGANGGA BLOK i/ 03 TIWUGALIH PRAYA : العنوان LOMBOK TENGAH - NTB

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير الشروط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج تحت عنوان:

فعالية الأناشيد المُعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية فعالية الأناشيد المُعَدّة مهارة الكلام

(بحث تجريبي بالتطبيق على طلاب مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى)

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من ابداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبري أحد على ذلك. مالنج، 20 يوني 2011 م

نيلي سوبراياتي رقم التسجيل: S-2/09720101

مستخلص البحث

نيلي سوبراياتي، 2011، فعالية الأناشيد المُعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية مهارة الكلام (بحث تجريبي بالتطبيق على طلاب مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى). المشرف الأول: أد. محمد شيخون محمد سليمان، المشرف الثاني: د. نور حسن عبد الباري

الكلمات الأساسية: مهارة الكلام، الأناشيد، ترقية مهارة الكلام بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية

للأناشيد إستجابة عاطفية للمستمع حتى تعطي أثراً إيجابياً للطلبة. وتستخدم الأناشيد لترقية مهارة الكلام باللغة العربية بكتابة نص الأناشيد التي تصدر من المواد الدراسية.

والطريقة التي تطبقها الباحثة هي ترقية مهارة الكلام باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية. وتختار الباحثة مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى لأنها من أحد المدارس التي تدرس اللغة العربية بالمنهج التابع لوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية. وتخصص الباحثة الطلاب في الصف الأول من هذه المدرسة للسنة الدراسية 2010–2011.

أما مشكلة هذا البحث هي: (1) ما مدى فعالية استخدام الأناشيد المِعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية مهارة الكلام من حيث النطق السليم والإلمام بالمفردات والقواعد والطلاقة في الكلام لدى طلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" بكاوو لومبوك الوسطى ؟ (2) هل ترقى الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد

الدراسية دافعية الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" بكاوو لومبوك الوسطى عند تطبيق تعليم اللغة العربية ؟

المنهج المستخدم لهذا البحث هو المنهج التحريبي إن الباحثة تلاحظ وتقارن كفاءة تكلم الطلاب باللغة العربية قبل تطبيق تعليم اللغة العربية الإناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية وبعده. وتستخدم الباحثة طرق المجموعة الواحدة (One Group Method). ومجمعة هذا البحث وعينته هي الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نحضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى. أما أداة بيانات هذا البحث هي الملاحظة و المقابلة و الاستبانة والاختبار. والنتائج الأخيرة لهذا البحث هي: (1) إن الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية فعالة في ترقية مهارة الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نحضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى في التكلم باللغة العربية من حيث نطق العربية سليما، الإلمام بالمفردات والقدرة على استخدامها، استخدام القواعد والتراكيب، و العربية سليما، الإلمام بالمفردات والقدرة على استخدامها، استخدام المواد الدراسية ترقي تكلم اللغة العربية بطلاقة. (2) إن الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية ترقي دافعية الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نحضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى وتشجعهم على تعلم مهارة الكلام باللغة العربية.

Abstract

Suprayati, Nely. 2011, The Effectiveness of Songs Based on Lesson Items to Improve Speaking Skill (An Experimental Research of Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Islamic Junior High School) Kawo Central Lombok. Counselor I: Prof. DR Mohamed Syaikhoun Mohamed Sulaeman, Counselor II: DR Nurhasan Abdul Bari, MA.

Key Words: Speaking Skill, Song, Improving Speaking Skill by Using Songs Based on Lesson Items.

Song has emotion respon to its hearer, so that it can give a positive influence especially to the learner. Songs can be used to improve Arabic Speaking Skill by writing song lyrics steming from lesson items to be submitted.

The method wich will be applied by researcher to Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Islamic Junior High School is improving speaking ability by using Songs based on Lesson Items. The reason of researcher to choose this school is based on that one of The Islamic Junior High Schools wich applied KTSP (The School level of the unit Curriculum) and Departement of Religious Affair (Departemen Agama) curriculum. The researcher chosen class one in academic year 2010-2011 as research sample.

The problem formulation of this research are (1) How effective Songs based on Lesson Items in improving class one students' ability of Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Islamic Junior High School to speak by using Arabic truly, to use vocabulary of Arabic Language, to use grammars of Arabic Language, and improving ability in conversing to use Arabic Language (2) Could Songs Based on Lesson Items motivate class one students of Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Islamic Junior High School Kawo Lombok Tengah during their participation in learning Arabic language?

The research method wich is as used is experimental research. The researcher paid attention and compared the ability of students in speaking by using Arabic Language learning by using Songs based on Lesson Items. The type of research is experimental research with one group method. The population and sampel are class one students of Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Islamic Junior High School there are 29 students. And research tools used are observation, interview, questionnaire and test.

The result of this research are (1) Arabic songs based on Lesson Items is effective in improving students' ability of class one of Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Islamic Junior High School in speaking by using Arabic truly, using grammars of Arabic Language, using vocabulary of Arabic language, and conversing to use Arabic language. (2) Songs based on Lesson Items could motivate class one students of Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Islamic Junior High School in Arabic learning.

Abstrak

Suprayati, Nely. 2011, **Efektifitas Penggunaan Lagu-lagu Berbasis Materi Pelajaran untuk Meningkatkan Keterampilan Bicara "Eksperimen di MTs Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Kawo Lombok Tengah"**. Pembimbing I: Prof. DR. Mohamed Syaikhoun Mohamed Sulaeman, Pembimbing II: DR. Nur Hasan Abdul Bari, MA.

Kata Kunci: Keterampilan Bicara, Lagu, Peningkatan Keterampilan Bicara Menggunakan Lagu-lagu Berbasis Materi Pelajaran

Lagu memiliki respon emosi dengan pendengarnya, sehingga lagu bisa memberi pengaruh positif terutama terhadap pelajar. Lagu bisa digunakan untuk meningkatkan keterampilan berbicara Bahasa Arab dengan cara menulis lirik lagu yang bersumber dari materi pelajaran yang akan disampaikan.

Metode yang akan diterapkan peneliti di Madrasah Tsanawiyah Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Lombok Tengah adalah Peningkatan Keterampilan Bicara Menggunakan Lagu-lagu Berbasis Materi Pelajaran. Alasan peneliti memilih sekolah ini adalah karena merupakan salah satu madrasah yang sudah menerapkan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP) dan berdasarkan kurikulum dari Departemen Agama. Peneliti memilih kelas satu Tahun Ajaran 2010-2011 sebagai sampel penelitian.

Rumusan masalah penelitian ini adalah (1) Sejauh mana keefektifan lagulagu berbasis materi pelajaran dalam meningkatkan keterampilan berbicara siswa kelas I MTs Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Kawo Lombok Tengah dalam hal pengucapan bahasa arab yang benar, penggunaan kosa kata bahasa Arab, penerapan kaidah-kaidah bahasa Arab dan berbicara bahasa Arab dengan lancar? (2) Apakah Lagu-lagu berbasis materi pelajaran memotivasi siswa kelas satu MTs Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Kawo selama mengikuti pembelajaran bahasa Arab?

Metode penelitian yang digunakan adalah Metode Eksperimen (Experiment Research). Peneliti memperhatikan dan membandingkan kemampuan siswa dalam berbicara bahasa Arab, sebelum dan sesudah diterapkannya pembelajaran bahasa Arab dengan menggunakan lagu-lagu berbasis materi pelajaran. Jenis penelitian ini adalah penelitian dengan eksperimen satu kelompok (One Group Method). Populasi dan sampelnya adalah siswa kelas satu MTs Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Kawo Lombok Tengah yang berjumlah 29 orang. Tehnik pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, wawancara, angket dan test

Hasil penelitian menunjukkan (1) Penggunaan lagu-lagu berbasis materi pelajaran efektif dalam meningkatkan keterampilan bicara siswa kelas I MTs Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Kawo Lombok Tengah dalam hal pengucapan bahasa arab yang benar, penggunaan kosa kata bahasa Arab, penerapan kaidah-kaidah bahasa Arab dan berbicara bahasa Arab dengan lancer. (2) Lagu-lagu berbasis materi pelajaran memotivasi siswa kelas satu MTs Al Masyhudien Nahdlatul Wathan Kawo dalam belajar keterampilan berbicara bahasa Arab.

محتويات البحث

		صفحة الغلاف
		صفحة العنوان
ڊ آ		لاستهلال
ب		
ح		شكر وتقدير
ھ		تقرير المشرفين
9	a	عتماد لجنة المناقش
;		اقرار الطالبة
ح		مستخلص البحث
ي	باللغة الإنجلزية	مستخلص البحث
<u>.</u> 5]	باللغة الإندونيسية	
J		
ع		
ے ف		
	الفصل الأول	
	الاطار العام والدراسات السابقة	
1		- مقدمة
4		ب -أسئلة البحث
<u>5</u>	ث	ج- أهداف البح
	ς	
5		

7	و- حدود البحث			
8				
	ح- الدراسات السابقة			
	الفصل الثاني			
	" الإطار النظري			
15	المبحث الأول: مهارة الكلام			
15	أ - مفهوم مهارة الكلام			
16	ب - أهمية تعليم مهارة الكلام			
18	ج- أهداف تعليم الكلام			
19	د- مواد تعليم مهارة الكلام			
	ه – طرائق تعليم مهارة الكلام			
	و - توجيهات عامة لتدريس الكلام			
	ز- دور المعلم في تعليم الكلام			
	ح- تقويم مهارة الكلام			
31	المبحث الثاني: الأناشيد			
31	أ – مفهموم الأناشيد			
32	ب أهداف تعليم الأناشيد			
	ج- نصيب الأناشيد من جدول الدراسة			
	د– طرق تدريس الأناشيد			
	ه- الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدرا			
الفصل الثالث				
منهجية البحث				
39	·			

40	ب مجتمع البحث وعينته وأسلوب إختياره
40	ج- متغيرات البحث
40	- د− أدوات البحث
41	ه- مصادر البيانات
43	و- أسلوب تحليل البيانات
49	ز- مراحل تنفيذ البحث
	الفصل الرابع
	عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها
51	المبحث الأول: عرض بيانات المقابلة وتحليلها ومناقشتها
	أ - الترجمة عن مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية
51	بكاوو لومبوك الوسطى
	ب - تأسيس مدرسة " المشهودين نهضة الوطن "المتوسطة الإسلامية
52	بكاوو لومبوك الوسطى
	ج - تعليم اللغة العربية في مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة
53	الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى
	د - كفاءة تكلم الطلاب باللغة العربية في الصف الأول من مدرسة
	"المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك
55	الوسطى
56	المبحث الثاني: عرض بيانات الاستبانة وتحليلها ومناقشتها
61	المبحث الثالث: عرض بيانات الاحتبار وتحليلها ومناقشتها
61	أ – الاختبار القبلي (Pre Test)
	ذ -اجرءات تعليم اللغة العربية باستخدام الأناشيد المعدة حسب
76	موضوعات المواد الدراسية

ج- ترتيب البرامج الذي قامت به الباحثة من الاعمال التجربة في
مدرسة "المشهودين نهضة الوطن المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك
الوسطى عند تطبيق تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب
موضوعات المواد الدراسية
ـ - الخطة الدراسية في تعليم اللغة العربية باستخدام الأناشيد المِعَدّة
حسب موضوعات المواد الدراسية توجيهات عامة في تعليم الكلام
ء – الاحتبار البعدي
كليل فعالية تطبيق تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب
موضوعات المواد الدراسي <mark>ة في الصف</mark> الأول من مدرسة "المشهودين
نهضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى100
لمبحث الثالث: عرض بيانات الملاحظة وتحليلها ومناقشتها105
 البيانات من ملاحظة المدرس
ب البيانات من ملاحظة الطلبة
ج- المعوقات في تطبيق تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب
موضوعات المواد الدراسية في الصف الأول من مدرسة "المشهودين
نحضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى
الفصل الخامس
نتائج البحث والتوصيات والمقترحات
- نتائج البحث
ب التوصيات
- ر ب المقترحات
ع المصادر والمراجع

قائمة الجداول

صفحة	الموضوع	الرقم
42	أدوات البحث، أنواع البيانات، ومصادرها، وتنفيذها	1,1
44	معيار الاختبار في مهارة الكلام	1,2
48	فئات النتائج وما يعادلها بالنسبة المئوية والنتائج المعيارية	1,3
57	تفصيل آراء الطلاب	2,1
65	النتائج المحصولة من الاختبار القبلي	2,2
73	نتائج الطلبة في الاختبار القبلي (Pre Test)	2,3
75	درجة التكرار من نتائج الطلاب	2,4
78	ترتيب البرامج الذي قامت به الباحثة من الاعمال التجربة	2,5
88	النتائج المحصولة من الاختبار البعدي	2,6
97	نتائج الطلبة في الاختبار البعدي (Post Test)	2.7
98	درجة التكرار من نتائج الطلاب في مهارة الكلام	2,8
100	التفصيل من الرموز t	2.9
	WEDNIE LEVE	

قائمة الملاحق

م

صفحة	موضوع	الرقم
1	تصميم تعليم الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية	1
2	الاستبانة من الخبير في مجال تعليم اللغة العربية	2
4	ورقة الملاحظة للتلاميذ	3
8	الاستبانة للتلاميذ قبل تطبيق تعليم الأناشيد	4
11	دليل المقابلة الشفهية للمعلم قبل تطبيق تعليم الأناشيد وبعده	5
12	الأسئلة الاختبار القبلي	6
14	الأسئلة الختبار البعدي	7
16	الجدول التائي (t-table) من 1-40	8
17	خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى مدرسة "المشهودين نفضة الوطن"	9
	المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى	//
18	خطاب رئيس مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو	10
	لومبوك الوسطى إلى عميد كلية الدراسات العليا	
	بطاقة الإشراف	11
	السيرة الذاتية للباحثة	12



الفصل الأول الإطار العام والدراسات السابقة

أ - مقدمة

إن اللغة وعاء الفكر ومرآة الحضارة الإنسانية التي تنعكس عليها مفاهيم التخاطب بين البشر، ووسيلة للتواصل السهل، وعليه فقد اهتم بها الإنسان، وطور آلياتها ليمكنها من الضروريات، ولتصبح قادرة على احتواء كل جديد مفيد. ولو تأملنا في تعريف اللغة عند ابن جني فهي "أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم" أ. وهذا بمعنى أن اللغة لها دور مهم في حياة الإنسان ولا سيما لقضاء حاجاته الاتصالية.

واللغة العربية من أفصح لغات العالم. نزل القرآن بكلماته البليغة وبأنغامه الجليلة، فأصبح اليوم من إحدى اللغات العالمية. تدرّسها المدارس الإسلامية بل تدرّسها المدارس العامة في الدول الإسلامية. حتى أنّ تعليمها قد أصبح ضرورياً وإحدى البرامج المكثفة لبعض المدارس والمعاهد. وتدريس اللغة لا بد أن يشتمل على أربع مهارات وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. ولا شك أن الكلام أو التحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم. أي أضم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن هنا يمكن اعتبار الكلام هو الشكل

ا عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها - الطرق.. الأساليب .. الوسائل ، الطبعة الأولى (الهرم: الدار العالمية للنشر والتوزيع، 2008)، ص. 75

الرئيسي للإتصال اللغوي بالنسبة للإنسان. وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخداماتها. ٢

والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وتعد مهارة الكلام من أهم الغايات في تدريس اللغة، لأن اللغة نظام صوتي اتفق الناس عليه لتحقيق الإتصال بينهم. ومن هنا يتزايد إهتمام المدارس الحديثة في تعليم نطق الأصوات. ويقصد بتعليم النطق هنا تدريب الدارس على استخدام النظام الصوتي في العربية لفك الرموز (decoding) التي يسمعها أو يستخدمها عند كلامه". وهذه الغاية تعرف بمهارة الكلام. وعلى الرغم من الحقائق التي سبق ذكرها عن عملية تعليم مهارة الكلام الإ أنّ الباحثة رأت في ملاحظتها أنّ أكثر الطلاب في مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" لا يملكون كفاءة كاملة في الكلام لقلة الممارسة والدافعية من الطلاب وعدم اهتمام المدرس في ترقية مهارة الكلام باستخدام الوسائل المناسبة وأساليب التعليم الجيدة ولا سيما بتعليم مادة الفنون اللغوية المريحة، مع أن عملية التعليم تحتاج إلى كثير من المواد الجذابة والمثيرة للإهتمام مثل الأناشيد، والمحفوظات وهلم حتاء

و من الجدير بالذكر، أنّ من المشاكل الواقعة لدى الطلاب في هذه المهارة أنهم لا يستطيعون أن يتكلموا العربية لقلة إلمامهم بالمفردات، وعدم اكتساب التراكيب أو القواعد اللغوية ولا يقدرون على الكلام بنطق سليم ولهذا يؤدي إلى عدم طلاقتهم وإن كان بجمل بسيطة. لذلك حاولت الباحثة تقديم الحلول لهذه المشكلات الموجودة بتكوين الأناشيد المعدّة حسب موضوعات الموادّ

ً على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، 2002)، ص87

[&]quot; رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى الجزء الأول (مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية، دون سنة)، ص450

الدراسية لترقية كفاءة الكلام من حيث إلمام المفردات والقواعد وتحسين النطق وترقية طلاقتهم في الكلام. لأنّ الأناشيد يمكن أن تحثهم على حب تعلم اللغة العربية وأن تبعث فيهم بالسرور والفرح عند التعلم.

فالأناشيد هي لون من ألوان الأدب الشيق والمحبب، وتلحينها يغرى التلاميذ بما ويزيد من حماستهم لها، وإقبالهم عليها: لأن التلميذ يشعر بأنه عنصر فعال في هذا الأثر الضخم الذي ينشأ عن اشتراكه مع زملائه في إلقاء النشيد، وهذا الأثر هو ذلك الصوت الجماعي القوى الرنان، ومما يزيد مكانة هذه

الأناشيد في نفوس التلاميذ، أنهم يؤدونها في أطيب أوقاتهم وأسعد حالاتهم. فهي تحقق الكثير من الأهداف اللغوية والتربوية، وتعالج الخجل والإنطوائية والانعزالية لدى الكثير من التلاميذ، وتدفع بهم إلى تجويد النطق وسلامة اللغة. "

وفي هذا البحث، قدمت الباحثة بحثاً تجريبياً في كيفية اعداد واستخدام الأناشيد المعدّة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية مهارة كلام الطلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لونبوك الوسطى. لتؤدي إلى كفاءة الطلاب في الكلام إلى مرحلة الكفاءة البالغة والمنشودة حسب معيار الكفاءة المعين في المنهج لوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية في هذه المرحلة الدراسية.

رأت الباحثة أن اعداد واستخدام الأناشيد المعدّة حسب موضوعات المواد االدراسية وسيلة ملائمة في تدريس الكلام وتحمل أثراً قوياً لغرس حماسة الطلاب وتحمل جواً مريحاً واسترخاء أثناء عملية التعليم والتعلم في الفصل. وهذه

⁴ عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، 1962)، ص 230

[°] طه علي حسين الدليمي و د. سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة ا**لعربية مناهجها وطرائق تدريسها** (غزة: دار الشروق للنشر والتوزيع، 2005) ص. 125

كما قال أحمد روحاني عملية التعليم والتعلم أن تكون عملية التخفيف والاسترخاء حتى لا يشعر المتعلم بالملل والسأم. أ

إضافةً إلى ذلك، إنّ الأناشيد المستخدمة هي الأناشيد الصادرة من

موضوعات المواد الدراسية بتحويل الحوار إلى مادة في مهارة منشودة عن موضوع معين. حتى تكون المفردات والقواعد وسلامة النطق والطلاقة في مهارة الكلام بما يكسبها الطلاب عند تلحين الأناشيد مباشرة بممارستها بسهولة دون أن يكتسبوها من خلال الحفظ الدقيق الجرّد.

ب- مشكلة وأسئلة البحث

قد سبق بيان المشكلة الواقعة في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" بكاوو لومبوك الوسطى وهي عدم كفاءتهم في الكلام بالنطق السليم وقلة إلمامهم بالمفردات وعدم اكتساب القواعد ولا يقدرون على الكلام بالطلاقة.

فمن الضروري حددت الباحثة أسئلة بحثها التي تتعلق بالمشكلة والموضوع، وهي:

1 - ما مدى فعالية استخدام الأناشيد المعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية مهارة النطق السليم والإلمام بالمفردات والقواعد والطلاقة في الكلام لدى طلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى ؟

Ahmad Rohani, **Pengelolaan Pengajaran** (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2004), p. 30 [°]

2 - هل ترقي الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية دافعية الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى عند تطبيق تعليم اللغة العربية.

ج -أهداف البحث

الأهداف المرجوة لهذا البحث مما يلى:

- 1 معرفة مدى فعالية استخدام الأناشيد المعكدة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية كلام الطلاب للصف الأول من مدرسة "المشهودين فعضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى من جوانب النطق والمفردات والقواعد والطلاقة.
- 2 -معرفة دافعة الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى عند تطبيق تعليم اللغة العربية.

د - فرضية البحث

إنّ استخدام الأناشيد المعكدة حسب موضوعات المواد الدراسية له فعالية في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب للصف الأول من مدرسة "المشهودين فعضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى للسنة الدراسية فعضة الوطن" من جوانب نطقهم السليم وإلمامهم بالمفردات والقواعد وترقية طلاقتهم في الكلام، وتدفعهم عند تعلم اللغة العربية.

ه- أهمية البحث

1 - من الناحية النظرية

أن تكون نتائج البحث نظرة جديدة لدى معلم اللغة العربية في تحسين عمليتهم التعليمية، ولعلى هذا البحث مرجعاً جذاباً يفتح الآراء الأجلاء في استخدام الدراسات الأدبية وترقيتها بأجود صورة.

2 - من الناحية التطبيقية

أولاً: للطلبة

(أ) زيادة إنتباه الطلبة ورغباتهم ونشاطتهم في تعلم اللغة العربية. (ب) وتنمية كفاءتهم في الكلام إلى المستوى الجيدة.

ثانيا: للمعلمين

- (أ) أن تكون نتائج هذا البحث دافعة لهم لتطبيق تعليم العربية باستخدام الدراسات الأدبية بمثل الأناشيد المعكة حسب موضوعات المواد الدراسية. والمواد المريحة وتجديد ها حسب نمو حاجات الطلبة في ترقية مهارة الكلام.
 - (ب) أن تطبق تعليم مهارة الكلام باستخدام الأناشيد المِعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية ليكون تعليمهم تعليماً معنوياً مرغوباً لدى الطلبة بما يؤدي إلى ترقيتهم في مهارة الكلام.

ثالثا: للمدرسة

أن تكون نتائج هذا البحث إسهاماً مرجعياً للمدرسة التي أرادت أن ترقي كفاءة الطلاب في مهارة الكلام من خلال مادة الدراسية الأدبية وهي الأناشيد.

رابعا: للباحثين

أن تكون هذا البحث مصدراً ومرجعياً في البحوث المقبلة، وتطور المعرفة والخبرة في ترقية مهارة الكلام باستخدام الدراسات الأدبية عثل الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية.

و حدود البحث

1 - الحدود الموضوعية

لأن يكون الموضوع أكثر واضحاً وأسهل فهماً فيقتصر هذا البحث على فعالية الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية مهارة الكلام على طلاب مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى. وتقتصر مهارة الكلام في هذا البحث على ترقية الجوانب التالية:

أولاً: جانب النطق السليم.

ثانيا: جانب المفردات.

ثالثا: جانب القواعد و التراكيب

رابعا: جانب الطلاقة في الكلام.

2 - الحدود المكانية

إن الدراسة الميدانية التي ستقوم بها الباحثة بمناسبة هذا البحث تتوقع في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى.

3 - الحدود الزمانية

والدراسة الميدانية التي ستقوم بها الباحثة لهذا البحث ستجري في النصف الثاني من العام الدراسي 2010-2011 م.

ز -تحديد مصطلحات البحث

تحاول الباحثة أن تحدد هذا البحث من حيث المصطلحات لتوضيح الموضوع وتسهيل الفهم وتركيز البحث كما يلى:

1 - الأناشيد

هي تلفظ الكلمات التي ينطق بها المرء بشكل الوتيرة والنغمة المعينة مع استخدام الحركة التي تلائم لفظ الأناشيد ليسهل على المغني حفظه. المراد بهذه الأناشيد في هذا الموضوع هي الأناشيد المعدة التي تكتبها الباحثة حسب مضمون المواد الدراسية ويتعلمها الطلاب في الصف الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية المستنبطة من الكتاب الدراسي للغة العربية.

Sarifuddin, **Singing Methode untuk Pembelajaran Menghapal** (<u>www.duniaguru.com</u> ^v 27September 2007, 14:05)

2 - مهارة الكلام

المهارة بمعنى براعة أو حذق كما ذكرت في قاموس المورد. والكلام بمعنى قول أو حديث. وأما مهارة الكلام فهي إحدى المهارات الأربع في تعليم اللغة العربية جانب الإستماع والقراءة والكتابة. والكلام هو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيئ له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وتحدد الباحثة تعليم الكلام في هذا البحث بتعليم الكلام في جوانبه الأربعة لترقية كفاءة الطلاب بالنطق السليم وإلمام المفردات واكتساب القواعد والطلاقة في الكلام.

مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى.

هي مرحلة الدراسة المتوسطة. وهي إحدى المدارس الإسلامية التابعة في معهد "المشهودين نفضة الوطن" بكاوو لومبوك الوسطى. وهذه المدرسة تمتم كثيراً بتعليم اللغة العربية داخل المدرسة كما هي من المواد الدراسية المعينة من وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية.

^ منير البعلبكي، **المورد**، (بيرت:دار العلم للملايين، 2001)، ص2000

 $^{\circ}$ أحمد ورسون، $\,$ قاموس المنور، (سورابایا: 1984، Pustaka Progressif)، م

ح -الدراسات السابقة

قامت الباحثة باستطلاع الدراسات السابقة المتعلقة بهذا الموضوع إما من حيث النظرية، والمنهج و المهارة. و تلك الدراسات عرضها كما يلي: 1 - اعداد الطالب سيف الهدى (06910015)

الموضوع: تعليم مهارة الإستماع من خلال الأناشيد (بالتطبيق على المدرسة نور الهدى الإبتدائية الإسلامية تولانجان-

سيدوهارجو).

أهداف البحث:

أولاً: تطبيق تعليم مهارة الاستماع من خلال الأغنية عند التلاميذ الصف الخامس في مدرسة نور الهدى الابتدائية تولانجان سيدوهارجو.

ثانياً: معرفة فعالية استخدام الأناشيد في تعليم مهارة الاستماع عند التلاميذ الصف الخامس في مدرسة نور الهدى الابتدائية تولانجان — سيدوهارجو.

منهج البحث:

هذا البحث يتبع المدخل الكمي، وشكل البحث المستعمل فهو البحث المستعمل فهو البحث التجريبي في المجموعة الواحدة بالاختبارين القبلي والبعدي -One Group-Pretest Postest Design).

من أهم نتائج هذه الدراسة هي :

أولاً: أن تعليم مهارة الإستماع من خلال الأغنية أكثر فعالية من تعليم مهارة الإستماع دون استخدام الأغنية في الصف الخامس الإبتدائي من مدرسة نور الهدى تولانجان سيدوهارجو.

ثانيا: إن تعليم مهارة الإستماع من خلال الأغنية يرقي مهارة الإستماع عند التلاميذ في الصف الخامس الإبتدائي من مدرسة نور الهدى تولانجان سيدوهارجو بدلائل تالية:

- (أ) ترقية معدل نتائج الإختبار للتلاميذ من 42،88 في الإختبار القبلي إلى 86،72 في الإختبار البعدي.
- (ب) إن المعامل الحسابي "ت" (T-Coefficient) يعني 2،797 و أكبر من المعامل المقرر في القائمة "ت" يعني 2،492 و 2،492 .
 - (ج) إن Ho مردود و Ho مقبول. لذلك، وفقاً للنظرية التخمينية فإن تعليم مهارة الإستماع من خلال الأغنية أكثر فعالية من تعليم مهارة الإستماع دون استخدام الأغنية في الصف الخامس الإبتدائي.

واستفادت الباحثة من هذا البحث من حيث النظرية يعني استخدام الأناشيد في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الإستماع. أما البحث الذي تقوم به الباحثة يختص في استخدام الأناشيد لترقية مهارة الكلام.

2 -إعداد الطالب عبد الرحمن (07930031)

الموضوع: تعليم مهارة الكلام باستخدام كتاب المفردات للبيئة العربية (بالتطبيق على معهد دار التقوى سينوجون أكونج بورواسارى باسوروان جاوى الشرقية).

أهداف البحث:

أولاً: معرفة تطبيق تعليم مهارة الكلام باستخدام كتاب المفردات للبيئة العربية من ناحية الطريقة بمعهد دار التقوى سنحون أكونج بورواساري باسوروان.

ثانياً: معرفة مدى فعالية استخدام كتاب المفردات للبيئة العربية لترقية الثروة المعجمية والنطق والتعبير الواضح لطلاب معهد دار التقوى سنجون أكونج بورواساري باسوروان.

منهج البحث:

هذا البحث يستخدم مدخلا كمياً ومنهجه دراسة تحريبية.

ويستخدم الأسلوب مجموعة واحدة، تتعرض هذه المجموعة لاختبار قبلي لمعرفة حالتها قبل ادخال المتغير التجريبي وبعده اختبار بعدي يكون الفرق في نتائج المجموعة على الاختبارين.

من أهم نتائج هذا البحث:

أن استخدام كتاب المفردات للبيئة العربية في تعليم الكلام تؤثر تأثيراً فعالاً في ترقية مهارة الكلام من جوانبه الثلاثة أي الثروة المعجمية والنطق والتعبير الواضح، وذلك بالنسبة لنتائج الإختبار القبلي والبعدي التي حللت برمز اختبار التائي بدرجة الثقة 99% ب مل 11 هي التي حللت برمز اختبار التائي بدرجة الثقة 99% من درجة الصدق 3،106 أكثر من درجة الصدق 3،106 أكثر من درجة الصدق 3،106 أكثر من درجة تؤثر تأثيراً فعالاً لترقية تعليم الكلام من جوانبه الثلاثة بانحراف 0،56

واستفادت الباحثة من هذا البحث جانب المهارة وهو مهارة الكلام، وكذلك من حيث النظرية يعني تعليم الكلام باستخدام المادة المعدة. ولم يتوصل هذا البحث إلى الحديث عن تعليم مهارة الكلام باستخدام الأناشيد التي تكتبها الباحثة باستنباط إلى موضوعات المواد الدراسية للصف الأول من المدرسة المتوسطة، بل يستخدم كتاب المفردات للبيئة العربية المقرر بالنظم للأستاذ شهداء صالح نور. هذا هو الدليل على الفرق بين هذا البحث وللباحثة.

3 - اعداد الطالب محمد صالح (07930042)

الموضوع: استخدام القصص وأثره في ترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على مدرسة الياسيني الثانوية الإسلامية وونورجا-باسوروان).

أهداف البحث:

- (أ) الوقوف على إتمام تطبيق استخدام القصة في تعليم مهارة الكلام.
- (ب) معرفة الأثر البين من تطبيق استخدام القصة في تعليم الكلام هدفاً لترقية قدرتهم عند التعبير الشفهي لدى التلاميذ.

منهج البحث:

مدخل هذا البحث هو المدخل الكمي ونوعه من البحث التجريبي. والطريقة المستخدمة هي تصميم المجموعات العشوائية بالاختبار القبلي والبعدي.

من أهم نتائج البحث:

- أولاً: أن استخدام القصة في تعليم مهارة الكلام يشجعهم أكثر في أدء التعبير الشفهي عما في النفس بلغة الهدف.
- ثانيا: أن تطبيق استخدام القصة في تعليم مهارة الكلام له دور فعال في ترقية قدرة التلاميذ في الكلام.

واستفادت الباحثة من هذا البحث من حيث المهارة وهي مهارة الكلام ومن حيث النظرية وهي استخدام الدراسات الأدبية في تعليم مهارة الكلام. هذا البحث يستخدم القصص لتعليم مهارة الكلام وأما الباحثة تستخدم الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية.

قد سبق ذكر الدراسات السابقة التي تستفيد منها الباحثة كثيراً عما تتعلق بهذا البحث. وتلاحظ الباحثة من تلك البحوث أنه لم يوجد البحث يتحدث عن تعليم مهارة الكلام باستخدام الأناشيد المعَدّة حسب موضوعات الموادّ الدراسية. لذلك تتأكد الباحثة أنّ هذا البحث هو بحث جديد ويختلف عن الدراسات السابقة.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول مهارة الكلام

أ - مفهوم مهارة الكلام

الكلام لغة منطوقة للتعبير عن أفكار ذهنية. وهو عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ. وأما في الإصطلاح هو: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيءٍ له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم.

الكلام إصطلاحاً هو فن نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس

والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والأراء من شخص إلى آخرين نقلاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والإستجابة. وقيل الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصياغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عمّا يريد أن يقوله في مواقف الحديث.

ا عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، كن متخصصاً إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: العربية للجميع، 2009) ص. 137

[ً] أحمد فؤاد عليان، **المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها،** (الرياض: دار المسلم، 1992) ص 86 " مستريد ما منال تربيل من المستريد المستريد المستريد المستريد المستريد المسلم، 1095

[&]quot; محمود كامل الناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى، 1985) ص: 153

وتتعدد مهارات الكلام تبعا لعوامل متعددة منها: جنس المتحدث: فمهارات الذكر في الكلام تختلف عن مهارات الأنثى، ومنها العمر الزمني: فمهارات الصغار في الكلام تختلف عن مهارات الشباب، ومهارات الشباب تختلف عن مهارات الشباب فمهارات الشيوخ وهكذا، ومنها المستوى التعليمي: فمهارات المستويات التعليمية، و تخصصاتها تختلف عن بعضها في الكلام، ومنها الخبرات الثقافية، والرصيد اللغوي، وقرب الموضوع المتحدث عنه، أو بعده عن مجال

تخصص المتكلم، ودافعية المتكلم إلى غير ذلك من عوامل أحرى. 3

ب أهمية تعليم مهارة الكلام

الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى اتقانها في اللغات الأجنبية. ولأن اللغة هي الكلام، فإنه يأخذ نصيباً وافراً في برامج تعليم اللغة لغير أهلها، ولا سيما أن الهدف الاتصالي هو الهدف الأقوى عند أغلب متعلمي اللغات. "

قد شرح طعيمة أن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه، وقضاء لحاجته، وتدعيم لمكانته بين الناس. والكلام من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة لاتصال مع الآخرين.

³ أحمد فؤاد عليان، المرحع السابق، ص. 95-96

[°] عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، المرجع السابق، ص. 137

آ رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأسالبه (إيسيسكو - مصر: منشورات المنطمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة،1989) ص. 160

- والكلام ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو الغاية من دراسة كل فروع اللغة العربية. أما أهمية الكلام منها : ٧
 - 1 الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود
- التدريب على الكلام يعود الإنسان على الطلاقة في التعبير عن الأفكار،
 والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.
- 3 الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.
 - 4 الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداع الرأي، والإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.
- 5 الكلام مؤشر صادق إلى حد ما للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الإجتماعية، ومهنته أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على إختلاف أنواعهم، إنمّا يستخدمون إصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، و من هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.
- 6 الكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلاً للخلاف.
- 7 الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعانيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه ولو كان يحدث نفسه علاج نفسي يخفف من حدة الأزمنة التي يعانيها، أو المواقف التي يتعرض لها.

· أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص. 87-88

- 8 الكلام وسيلة رئيسية في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغنى عنها معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.
- 9 الكلام ليس وسيلة لطمأنة الناس المتنقلين فقط، بل طمأنة أهليهم وذويهم، لأن في انقطاع الإتصال بداية الخطر. فالمغترب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، ويكلم رفاقه وأصدقاءه فيطمئن عليهم، ويطمئنون عليه.

ج- أهداف تعليم الكلام

أهداف عامة في تعليم مهارة الكلام ما يلي.^

- 1 -أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدّي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
 - 2 -أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابحة.
 - 3 -أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
 - 4 -أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
 - 5 أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
- 6 أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
- 7 أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.
 - 8 أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الإجتماعي وطبيعة عمله.

[^] رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى المرجع السابق، ص 130

9 -أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة. 10 أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بما بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

د - مواد تعليم مهارة الكلام

1 - المحادثة

الكلام عملية تتم بين متحدث ومستمع أوأكثر، متحدث هو مرسل للفكرة، و مستمع وهو مستقبل للفكرة. وكل منهما له دوره في عملية الاتصال، ودور المتحدث يتلخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة, واستخدام التوضيحات التي تساعده على توضيح كلامه من تعبيرات الوجه, وإشارة اليد, وغيرها, بينما يقوم المستمع بالإصغاء, والإنصات لحديث المتكلم, وفك رموزه, وإدراك معانيه, والإستفسار عن المعنى الغامض في الحديث. والمحادثة مصدر حادث وتعني أن يشترك شخصان أو أكثر في الكلام عن شيء معين. وتعد المحادثة من أهم ألوان النشاط الصغار والكبار, وتعد الخطوة الأولى في معرفة اللغة العربية '.'

فإذا أضفنا إلى ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمحادثة وحدنا أن المحادثة ينبغي أن تحظي بمكانة كبيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم التلميذ أن تكون لديه قدرة على مجاملة غيره في أثناء المحادثة، و أن يكون

[°] أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق ص: 109.

١٠ أحمد فؤاد عليان، المرجع نفسه، ص. 110

قادرا على تغيير محرى الحديث، ومعرفة الأماكن والأوقات التي لاينبغي الكلام فيها، ولا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض ١١٠.

2 - المناقشة

وهي مصدر ناقش، ويقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومجيب. وأساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد ¹¹. وفيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام بعمل، أو عند تقديم عمل ما، كل هذه الجالات للمناقشة. وينبغي أن نلتفت الآن للقدرات والمهارات والميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا ¹¹.

3 - حكاية القصص

القصة هي حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، و تبنى على قواعد معينة، وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خ بر مُعِينٌ للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام الكلام.

ونحن نعرف أن التلاميذ لديهم قصص وخبرات ممتعة يشتاقون للتحدث عنها. فأوّل خطوة في تعليم القصص هي أن يختار التلاميذ قصصهم بدلا من أن يفرضها عليهم المعلم. و هذه القصص يمكن أن تكون مباشرة من خبرة التلميذ أو غير مباشرة اكتسبها من القراءة أو الاستماع.

[·] محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض:مكتبة التوبة، 2003) ص. 147.

١٢ أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق ص. 110

١٢ محمد بن إبراهيم الخطيب، المرجع السابق ص: 147

المحمد فؤاد عليان، المرجع السابق ص: 106

ه- طرائق تعليم مهارة الكلام

أما طرق التدريس المناسبة لاستخدام تعليم مهارة الكلام، فمنها:

1 الطريقة المباشرة (Direct Method)

تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشربين الكلمة وما تدل عليه وتستخدم أسلوب التقليد والحفظ حيث يستظهر الطلاب جملا باللغة العربية وأغانى ومحاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشودة. تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة, ولامكان للغة الأم ولا تستخدم الأحكام النحوية. ٥٠

- 2 الطريقة السمعية الشفهية (Audio lingual Method) من أبرز افتراضات هذه الطريقة هي: ١٦
- 1 يجب أن ينصب الاهتمام في تعليم اللغات الأجنبية على الكلام.
- 2 يجب أن يسير تعليم اللغة الأجنبية بتسلسل: أن يستمع المتعلم أولاً، ثم يقول ما استمع إليه، ثم يقرأ ما قال، ثم يكتب ما قرأ أو عما قرأ.
 - 3 -طريقة تكلم اللغة الأجنبية تماثل طريقة اكتساب الطفل للغة الأم.
- 4 أفضل طريقة لاكتساب اللغة الأجنبية هي تكوين العادات اللغوية عن طريق المران على القوالب.
 - 5 -أفضل مدرس للغة الأجنبية هو الناطق الأصلى المدرّب.
 - (Total Physical Respone Method) طريقة الاستجابة الجسمية الكاملة

^{۱۰} محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: المملكة العربية السعودية، 1989) ص. 22 ... المرجع السابق، ص. 23–24

-

عطلب المعلم من الطلاب أن يعملوا ما أمرهم مباشرة بالاستجابة الجسدية. على سبيل المثال ، أمر المدرس الطالب ليفتح الباب فالطالب يفتحه مباشرة. ١٧

4 الطريقة الصامتة (The Silent Way Method)

تقديم المدرس عنصر ألغوياً مرة واحدة ، وعادة ما يكون ذلك باستخدام معينات غير لفظية من أجل توصيل المعانى للطالب. ويتبع ذلك مباشرة الاختبار والذي قد يكون من الأفضل تسميته باستنطاق الطالب وتشكيل استجابته. ^١

5 الطريقة الاتصالية (Communicative Method)

وقد يقوم المعلم بصورة شخصية وغير رسمية من خلال الجلسات الإنفرادية مع كل دارس. يتحدث فيها المعلم عن موضوعات مثل نظرة الدارس إلى أسلوبه في التعلم وقدراته التعليمية الخاصة وأهدافه من التعلم كما قد يتم ذلك بصورة رسمية عن طريق إجراء عملية تحديد احتياجات.

6 الطريقة الانتقائية أو التوليفية (Eclectic Method)

من الممكن أن نظر إلى الطرق السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدلا من النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة. وعلى المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة. ' '

السيني وغيره, (الرياض: دار عالم الكتب، 1990)، ص. 205 – 206

۱^ المرجع السابق، ص: 149

۱۹ المرجع نفسه، ص: 149

⁷ محمد على الخولي، المرجع السابق ص: 26

و - توجيهات عامة لتدريس الكلام

قد ذكر طعيمة '`عن التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس مهارة الكلام في العربية، وهي:

- 1 تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام: يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكم غيره عنه. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم المعلم وظل هو مستمعا. من هنا نقاس كفاءة المعلم في حصة الكلام بمقدار صمته وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثرة كلامه واستثاره بالحديث.
- 2 أن يعبر الطلاب عن خبرة: أن لا يكلف الطالب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به.
- 3 التدريب على توجيه الانتباه: إن الكلام نشاط عقلي مركب. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها وعند نطقها. والكلام نشاط ذهني يتطلب من الفرد أن يكون واعيا لما صدر عنه حتى لا يصدر منه ما لا يلام عليه.
 - 4 عدم المقاطعة وكثرة التصحيح.
- 5 مستوى التوقعات: من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الإمكانات الحقيقية للطالب، فيظل يراجع الطالب، ويستحثه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات. على المعلم أن يكون واقعيا، وأن يميز بين مستوى الكلام الذي يصدر عن الناطقين بالعربية وذلك الذي يصدر عن الناطقين بلغات أحرى.

٢١ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأسالبه المرجع السابق، ص. 160-162

6 - التدرج: كما ذكر أن الكلام مهارة مركبة ونشاط عقلي متكامل. على المعلم أن يهيء من مواقف الكلام ما يتناسب مع كل مستوى من مستويات الدارسين كالتالي:

أولا: المستوى الابتدائي: يمكن أن تدور مواقف الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم ويجيب عليها الطلاب. ومن خلال هذه الإجابة يتعلم الطلاب كيفية انتفاء الكلمات وبناء الجمل وعرض الأفكار.

ثانيا :المستوى المتوسط: يرتفع مستوى المواقف من خلال مهارة الكلام. ومن هذا لعب الدور role playing وإدارة الاجتماعات. والمناقشة الثنائية، ووصف الأحداث التي وقعت للطلاب، واعادة رواية الأخبار التي سمعوها في التلفاز والإذاعة والأخبار عن محادثة هاتفية جرت أو إلقاء تقرير مبسط وغيرها.

ثالثا: المستوى المتقدم: وهنا قد يحكي الطلاب قصة أعجبتهم، أو يصفون مظهرا من مظاهر الطبيعة. أو يلقون خطبة أو يديرون مناظرة أو يتكلمون في موضوع مقترح. أو يلقون حوارا في تمثيلية، أو غير ذلك.

- قيمة الموضوع: تزداد دافعية الطلاب للتعلم كلما كان ما يتعلمونه ذا معنى عندهم، وذا قيمة في حياتهم. ينبغي أن يحسن المعلم اختيار الموضوعات التي يتحدث الطلاب فيها. وأن يكون الموضوع ذا قيمة وواضحا ومحددا.

ز - دور المعلم في تعليم الكلام

كما عرفنا أن مهارة الكلام من أكثر مهارات اللغة حاجة لجهود المعلم، ولذا فمسؤولية المعلم عن ترقية كفاءة المتعلم في الكلام مهمة وكبيرة. وبالرغم من أن من الوسائل والطرق وعدد من أساليب وإجراءات كانت مستعدة، إلا يؤدي المعلم دورا في استخدامها للوصول إلى نجاح عملية التعليم.

لقد آن الأوان لتغيير النظرة التقليدية للمعلم، حيث تغيرت نظريات علوم الإدارة والتنظيم، وجاءت نظريات جديدة كانت رد فعل لإغفال العنصر البشري والعلاقات الإنسانية في العملية الإدارية. فالمعلم ينبغي عليه أن يراعي نظريات الإدارة الحديثة والتربية الحديثة، من حيث زيادة الاهتمام بدور التلميذ ومشاركته لإيجابية في العملية التعليمية، وانتشار دراسات الفروق الفردية والميول والاتجاهات والقدرات، وإتاحة الفرصة للتلاميذ لاختيار ما يناسبهم وما يرغبون فيه من موضوعات، مستعينين بالمعلم كموجه ومرشد. ٢٦

ولمساعدة المعلم على القيام بدوره والوفاء بمسؤوليته بعض التوجيهات والإرشادات التي أكدها الناقة وطعيمة كما يلي: ٢٣

- أ على المعلم أن يفسح صدره لأحطاء الدارسين ويقوم بتسجيلها أولا فأولا حتى يمكنه أن يفرد لها وقتا للعلاج والتدريب الصحيح. ولا يتدخل في أثنا الكلام. هذا يؤدي غالبا إلى الارتباك والتلجلج ثم الصمت.
- ب الاشتراك الفعال للدارسين في المناشط اللغوية، إن تنمية مهارة الكلام أمر غير ممكن إلا إذا انخرط المتعلم في الكلام، وقام بالتعبير عن نفسه. ويرجع عدم اشتراك كثير من الدارسين في أنشطة الكلام برغم أنهم جاءوا لدراسة اللغة بشغف لتعلم الكلام إلى عدة أسباب:
 - 1 أن ممارسة الكلام أصعب من الجلوس والاستماع.
- 2 أن الكثيرين يشعرون بعدم الراحة لما يصيبهم من ترددعند المحاولات الأولى للتكلم.

^{۲۲} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1993)، ص. 415

۲۲ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرباط: مطبعة المعارف الجديدة، 2003) ص 144-146.

- 3 أن كثيرًا من الدارسين لديهم إحساس مفرط بالذات ولا يحبون ارتكاب أية أخطاء أوالظهور بمظهر الغباء أمام أقرائهم.
 - 4 الخوف من الفشل او التهكم والسخرية.
- ج لا بد أن يدرك المعلم أن الحماس في دراسة اللغة خاصة في تعلّم الكلام يتصل اتصالًا وثيقا بالنجاح.
- د -لابد أن يدرك المعلم أن التتابع والتدرج شيئ مهم في تنمية مهارة الكلام.
- ه في تدريبات الكلام القائمة على الأسئلة والإجابات القصيرة يحتاج المعلم لما هو أكثر من قدرته على استخدام الطريقة.

ح- تقويم مهارة الكلام

هو وسيلة لمعرفة النتائج التعليمية. رأت سوهرسيمي أريكنتو أنه وسيلة أو الطريقة المرتبة لجمع البيانات عن أحوال شخص نظرًا إلى نتائج تعلمه. ورأى نور كنجانا أن التقويم هو وسيلة لنيل النتائج من وظائف الطلبة أو مجموعة من الطلبة حتى يعرف المعلم عن قدرة الطلبة بنتيجة ثابتة ٢٠٠٠.

ويتسهم تقويم الكلام بالصعوبة، نظرا لتعدد العوامل التي تتدخل مواقف الكلام وتؤثر فيها، مثل السياق الاجتماعي والسياق النفسي والثقافي الذي يحيط بالاشخاص أثناء الكلام، كذلك شخصيات المتجاورين والرسائل المتبادلة أثناء الكلام واللغة المستخدمة. "

إذا أردنا قياس قدرة الطلاب على الأداء الكلامي، يمكن أن نشرك طالبين أو أكثر في حوار كلامي عن موضوع معين أو ضمن موقف معيّن. هنا

Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, **Strategi Pembelajaran Bahasa**, (Bandung: Rosdakarya, 2008), p. 108

٢٥ مني إبراهيم اللبودي، الحوار: فنياته واستراتيجية وأساليب تعليمه (القاهرة: مكتبة وهبة، 2002) ص.

يأخذ طالب دور الوالد مثلا وطالب آخر دور الإبن ويتحاوران حول موضوع حياتي ما. ٢٦

يختبر التعبير الشفهي بعدّة طرق منها:

- 1 يطلب من الطالب أن يتحدّث عن موضوع مألوف لديه. ويقيم على أساس الطلاقة والصحة.
 - 2 توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفهية تتطلب إجابات شفهية قصيرة.
 - 3 من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على الشريط ويترك بين كل سؤال وآخر وقت كاف للإجابة.
- 4 تقدم إلى الطالب صورة يطلب منه أن يعلّق عليها شفهيا في وقت محدد.
 - 5 يشترك طالبان أو أكثر في محاورة شفهية حول موضوع معين أو في محادثة حرة.

ولا شكّ أنّ هناك صعوبة في إجراء اختبارات الكلام وفي تقييم هذه المهارة، حيث إنمّا تتطلّب في العادة اختبارات فردية مما يستغرق وقتا طويلا. كما أنّ درجة الاختبار الكلامي ستكون قريبة من الذاتية بعيدة عن الموضوعية في العديد من الحالات بسبب كثرة العوامل ذات العلاقة. ٢٨

ويمكن أن نلاحظ المحاورة بين الطلبة لقياس كفاءتهم في الكلام، لأنّه كما قال عالم فوروانطا (Ngalim Purwanto) إنّ الملاحظة هي أداة من أداوات التقويم.

^{٢٦} . محمد على الخولي، **الإختبارات اللغوية** (الأردن: دار الفلاح، 2000) ص. 108

۲۷ . محمّد علي الخولي، أ**ساليب تدريس اللغة العربية**، المرجع السابق، ص. 165

^{۲۸} محمد على الخولي، **الإختبارات اللغوية**، المرجع السابق، ص. 104

وفي ضوء تقويم نتيجة التعلم تستخدم الملاحظة كتقنية التقويم لقياس عملية التعلم في ناحية المهارات. ٢٩

وهناك أنواع كثيرة من بنود الاختبار يمكن من خلالها قياس قدرة الدارس على الكلام، منها: "

- 1 اختبار النطق: يتناول عادة أصوات اللغة العربية الرئيسية (الصوامت والصوائت) بالإضافة إلى النبر والتنغيم. إما من خلال المحاكاة، أوالنبر والتنغيم، أوقراءة من الذاكرة، أوالتكملة، أواستخدام الرسوم التوضيحية، أوالتمييز والنطق، أوالقراءة الجهرية.
- 2 اختبار التراكيب شفهيا: إما بالتحويل، أو بالربط، أو بالاستبدال، أو بالسؤال والجواب، أو بعبارة وسؤال، أو بعبارة وعبارة.
- 3 استعمال المثير البصري: يمكننا أن نستفيد من المعينات البصرية، مثل السؤال عن المواعيد والمسافات والمقاييس والأوزان، قراءة الأرقام، وصف الشرائح، سرد نشاط أو أفعال، سرد قصة مُصوّرة.
 - 4 المقابلة: وهي من أكثر اختبارات مهارة الكلام شيوعا.

ومن الصعوبات الأخرى التي تواجه من يريد الحكم على هذه المهارة أنها تتكون من قدرات متشابكة مختلفة لا يتقنها الدارس في وقت واحد، منها القدرة على النطق الصحيح للأصوات اللغوية ثم استخدام الكفاءة اللغوية من نحو وصرف ومفردات، ثم الطلاقة والسلاسة في اختيار التركيب اللغوية التي تناسب موقف الاتصال وخبرات المستمع وكفاءته اللغوية. هذا إلى جانب قدرة

Ngalim Purwanto, **Prinsip-Prinsip Teknik Evaluasi Pengajaran**, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2006), p.150

[&]quot; محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة (الرياض، جامعة الملك سعود.1989) ص. 168-180

المتحدث على الاستماع وفهم في حالة الحديث حتى يستطيع أن يجيب من يخاطبه. "٢

على كل حال تهدف اختبارات الكلام إلى قياس قدرة المتعلم على الكلام بمستوياته المختلفة، وقد تكون أسئلة الاختبار شفهية أو تحريرية، لكن لا بد أن تكون شفهية، لأن الهدف من الاختبار هو قياس القدرة النطقية الكلامية.

والقدرة الكلامية لها عدة مستويات وهي: ٢٦

- 1 مستوى الطلاقة
- 2 مستوى تكوين الجملة
- 3 -مستوى تكوين الكلام المتصل

ومن وسائل قياس القدرة الكلامية لدى المتعلم ما يلي: ٣٣

- 1 اختبار الفونيمات
 - 2 اختبار التنغيم
- 3 -الإعادة الشفهية
 - 4 القراءة الجهرية
 - 5 المحاورة
 - 6 المقابلة الموجهة
 - 7 المقابلة الحرة
 - 8 التعبير الحر

¹⁷ صلاح عبد الجيد العربي، اللغات الحية تعلمها وتعليمها بين النظرية والتطبيق (لبنان: بيرت، 1981) ص. 171

٣٢ عمر الصديق عبد الله، المرجع السابق، ص. 93-94

٢٣ عمر الصديق عبد الله، المرجع السابق، ص. 94

المبحث الثاني

الأناشيد

أ - مفهوم الأناشيد

الأناشيد هي قصائد الشعر التي تنظم بأسلوب سهل جذاب، في غرض عامٍ سياسي أو ديني، لتنشد جماعيا وهي ملحنة، وقد تصحبها الموسيقى، ولذلك يحبها التلاميذ. فالأناشيد شعر خفيف رشيق يرتبط بالمناسبات، ويخدم في الغالب أغراضاً خاصةً بالاطفال كالالعاب والرحلات والتمثيليات، وهي تؤدي ملحنة لاثارة العواطف النبيلة في منشديها وسامعيها.

وهي قطع شعرية مختارة قابلة للتلحين والغناء تثير حماس التلاميذ، وتنمي فيهم انتماءهم لوطنهم وأمتهم، وينشدونها في المناسبات الدينية والوطنية والاجتماعية. ""

ويصفها آخرون بأنها تلفظ الكلمات التي ينطق بها المرء بشكل الوتيرة والنغمة المعينة مع استخدام الحركة التي تلائم لفظ الأناشيد ليسهل على المغنى حفظه. ""

ومعنى آخر للأناشيد هي تلك القطع الشعرية التى يتحرى في تأليفها السهولة وتنظيمها تنظيماً خاصاً، وتصلح للإلقاء الجماعي. وهي لون من ألوان الأدب محبب إلى التلاميذ، يقبلون على حفظها والتغنى بها فرادي، أو جماعات. ٢٧

^{٣٤} محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، 1983) ص. 168

^{٣٥} طه علي حسين الدليمي و د. سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، المرجع السابق، ص.125

Sarifuddin "۱، المرجع السابق.

²¹⁷ ص. 2002 على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، 2002) ص.

- فمن حيث الغاية لهذه الأناشيد هناك كثيرٌ من الغايات التربوية، والخلقية، واللغوية: ٣٨
- 1 فهي وسيلة مجدية في علاج التلاميذ الذين يغلب على طبيعتهم الخجل والتردد، ويتهيبون النطق منفردين.
- 2 والأناشيد من بواعث السرور للتلاميذ، وأثرها واضح في تجديد نشاطهم، وتبديد سآمتهم؛ لما فيها من تلحين عذب، وتوقيع مطرب.
 - 3 وأثرها قوي في إغراء التلاميذ بالصفات النبيلة، والمثل العليا.
 - 4 والأناشيد الملحنة تأخذ التلاميذ بتجويد النطق، وإخراج الحروف من مخارجها.
 - 5 وفيها إثارة للتلاميذ، وتقوية لشخصيتهم، وبعث لحماستهم.
- 6 وفيها كقطع المحفوظات الأخرى زاد لغوي، يكسبه التلاميذ بصورة محسة شائقة.
- 7 والأناشيد من الوسائل الناجحة في تزويد التلاميذ باللغة السليمة فتهذب لغتهم، ويسمو أسلوبهم، ويزداد إلفهم للفصحي.

ب أهداف تعليم الأناشيد

قد شرح عابد توفيق الهاشمي عن أهداف تعليم الأناشيد، وهي: ٣٩

- 1. مبعث النشاط والسرور
 - 2. المشاركة الوجدانية:

^{٣٨} عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، الطبعة السابعة عشرة، دون السنة) ص. 230-231

^٣ عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية (بيرت: مؤسسة الرسالة، الطبعة الثالثة، 1983) ص. 119–120

- في معاني الأناشيد حين غنائها وترنيمها، شريطة حسن الاختيارلميولهم.
 - 3. تعليمهم اللغة الفصحي:

ألفاظاً وجملاً وأفكاراً وأخيلة، وأساليب تعبير — بحفظ الأناشيد والتغني بها ودقة نطق حروفها وضبط حركاتها وجودة القائها، فتنمو قدراتهم اللغوية وأذواقهم.

- 4. ترغيب الطفل بالمدرسة:
- وتشويقه للمدرس مما يؤدي به الى زيادة الثقة بنفسه وقابليته الكلامية والجرأة في الحديث.
 - 5. غرس حب الفضيلة
 - 6. الاناشيد مقدمة طبيعية لدراسة المحفوظات.

وإن أهداف تعليم الأناشيد، كما وردت في إحدى البحوث المنشورة في الانترنت: " * الانترنت:

- 1. تنمية ميول التلاميذ نحو الأدب الرفيع ، وتدريبهم على التذوق الجمالي للأدب.
- تدریب وتنمیة بعض العملیات العقلیة العلیا لدی التلامیذ ک:_ التذکر _
 التصور _ إدراك العلاقات.
- 3. تنمية ميول التلاميذ و توجيه عواطفهم نحو المثل الكريمة والمعاني الإنسانية النبيلة ك : _ العطف _ الشفقة _ حب الوطن _ العمل من أجل الإنسانية

http://www.hozn.com/vb/archive/index.php/t- (Diakses Tanggal 17 Januari 2011) 6236.html

- 4. تزويد التلاميذ بكثير من الألفاظ اللغوية والتراكيب الأدبية الرائعة مما يثري لغتهم.
- 5. تدريب التلاميذ على حسن الأداء وجودة الإلقاء وتمثيل المعنى والاستمتاع بما يتضمنه النص من إيقاع موسيقى جميل لاسيما في النصوص الشعرية.
 - ويد التلاميذ بالأفكار العظيمة والمعاني الرقيقة الرائعة والقيم الأحلاقية والآداب الاجتماعية السليمة .
 - 7. القدرة على نقد ما يقال ويكتب وتحليله وإبراز معالم الجمال فيه.
- 8. تذوق الجمال اللغوي في العبارة المقروءة أو المسموعة سواء كانت شعراً أم نثراً
 - 9. معالجة المشاكل النفسية بقراءة الكتب الأدبية والأشعار التي تنفس عن القارئ.

ج- نصيب الأناشيد م<mark>ن جدول الدراسة الم</mark>

1 -في المدارس الابتداية:

أولاً: في الحلقة الأولى: تقتصر الدراسة الأدبية على الأناشيد السهلة الملحنة، ولا يلائم أطفال هذه الحلقة أن نعرض عليهم قطعاً أخرى، مما نسميه "المحفوظات".

ثانياً: في الحلقة الثانية: يكون للأناشيد الملائمة الحظ الأوفر من هذه الدراسة الأدبية، ولا مانع أن ندرس بجانبها بعض قطع المحفوظات السهلة المناسبة.

'' عبد العليم إبراهيم، المرجع السابق, ص. 232-233

ثالثاً: في الحلقة الثالثة: يدرس التلاميذ بعض الأناشيد بجانب قطع المخفوظات، على أن يكون لهذه القطع النصيب الأكبر من مادة الدراسة ووقتها.

2 -في المدارس الإعدادية:

تقتصر الدراسة الأدبية في هذه المرحلة على قطع المحفوظات والنصوص الأدبية، ويجوز أن يدرس في الصف الأول بعض الأناشيد الملائمة، بجانب هذه النصوص.

وليس معنى هذا إهمال الأناشيد في هذه المرحلة، بل ينبغي أن تهيأ للتلاميذ فرص مختلفة، يدرسون فيها بعض الأناشيد؛ لإلقائها في الحفلات، أو التمثيليات، أو نحو ذلك.

3 -في المدارس الثانوية:

لا مجال للأناشيد بين حصص الدراسات الأدبية في هذه المرحلة، ولكن لا يجمل بالمدرسة الثانوية ألا يرتفع فيها أصوات التلاميذ، أو فرق منهم، بأناشيد يرددونها في المناسبات المختلفة، ويمكن تدريب التلاميذ على هذه الأناشيد في فرص النشاط المدرسي، بل ما أحوجنا —نحن الكبار – إلى أناشيد حماسية، نلقيها أفراداً وجماعات في المواقف الوطنية.

د- طرق تدريس الأناشيد

1 - في الحلقة الأولى من المدارس الابتدائية:

أطفال هذه الحلقة لا يجيدون القراءة، وإذا أحسنا الظن بأطفال الصف الثاني، فليس من المغالاة أن نقول: إن مستواهم القرائي لايمكنهم

من قراءة الأناشيد في سرعة وسهولة؛ ولهذا يتبع المدرس في طريقة التدريس الخطوات الآتية:

أولاً: يمهد المدرس لموضوع النشيد بحديث قصير يلقيه على الأطفال، أو أسئلة سهلة يوجهها إليهم.

ثانياً: يوقع المدرس لحن النشيد، مستعيناً — إذا أمكن – بآلة موسيقية، ويكرر هذا التوقيع؛ حتى تألفه آذان الأطفال، ثم يشركهم معه في هذا التوقيع.

ثالثاً: يغنّى المدرس النشيد وحده، مع تكراره بضع مرات.

رابعاً: يطلب من الأطفال أن يشاركوه في هذا التغني.

حامساً: يغنى الأطفال النشيد وحدهم حتى يجيدوه.

سابعاً: للمدرس – بعد هذا – أن يناقش الأطفال في معنى النشيد مناقشة قصيرة سهلة.

2 - في الحلقة الثانية من المرحلة المتوسطة: ٢٠٠

أولاً: يمهد لموضوع النشيد بحديث أو أسئلة.

ثانياً: يعرض المدرس النشيد مكتوباً على سبورة إضافية، أو يوزعه على التلاميذ مطبوعاً في أوراق، أو يرشدهم إلى مكانه في الكتاب.

ثالثاً: يقرأ المدرس النشيد قراءة خالية من النغم والتلحين.

رابعاً: يطالب بعض التلاميذ بقراءته، مع تصحيح الأخطاء، وتكرار القراءة؛ حتى يحسن التلاميذ قراءته.

خامساً: يناقشهم في معنى النشيد؛ حتى يفهموا مراميه.

^{٢²} د. يوسف الصميلي، اللغة العربية وطرق تدريسها نظرية وتطبيقا (بيروت، المكتبة العصرية: 1998)، ص.103-104 سادساً: يتولى بعد ذلك مدرس الأناشيد تلحين النشيد، وتدريب التلاميذ على توقيعه وإنشاده ملحناً.

ومن هذا نرى أن لتدريس الأناشيد مرحلتين:

مرحلة القراءة والفهم، وهذه يقوم بها مدرس اللغة العربية، ومرحلة التلحين والتمرين على الأداء مع الموسيقا، فهماً معاً متعاونان.

ه- الأناشيد المُعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية

هي الأناشيد التي تصممها الباحثة وتعدها قبل عملية تعليم مهارة الكلام، ومُعَدّة حسب الموضوعات الموجودة في المواد الدراسية للصف الأول من المرحلة المتوسطة. وكانت الأناشيد صادرة من الحوار المعين التي تستوفر فيها المفردات والكلمات والتراكيب المكتسبة لمادة معينة.

أما في تصميم التعليم، تقع الأناشيد في بداية المادة. هذا لأن تكون نصوص الأناشيد معروفة ومفهومة في أول المادة لأنها وسيلة لتعلم المفردات والتراكيب في هذه المهارة. لذلك، كان الطلاب يتعلم المفردات والتراكيب وتجريب النطق في أثناء تلحين الأناشيد، التي ستحملهم إلى ممارسة الكلام بالطلاقة.

ومن مثل هذه الأناشيد، هي الأنشودة بعنوان "أهلاً" من مادة الصف الأول للسنة الدراسية الأولى بموضوع المادة (التعارف):

الدرس الأول: التعارف الوحدة (1) التعريف بالنفس

أهلاً

كيف حالكَ يا أخي ...

بخير ألحمد لله

كيف حالكِ يا أختي

بخير ألحمد لله

أهلاً وسهلاً أهلاً وسهلاً أهلاً بكَ يا أخى...

أهلاً وسهلاً أهلاً وسهلاً أهلاً بكِ يا أحتى...

صباح الخيرِ..صباح الخيرِ...

وأنت صباح النور

صباح الخير..صباح الخير...

وأنتِ صباح النور

الفصل الثالث منهجية البحث

أ - منهج البحث

تجرى الباحثة هذا البحث باستخدام المدخل الكمي، والمنهج التجريبي. والحاجة إلى المدخل الكمي لأن البيانات التي تحتاج إليها الباحثة تكون على الصورة العددية. أو تعطي وصفاً رقمياً توضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى. فالتجربة هي ملاحظة مقصودة تحت ظروف محكومة، ويقوم بها الباحث لاختبار الفرض والحصول على العلاقات السببية، كما أن أفضل الظروف التي يمكن أن تتم فيها التجربة هي التحكم في جميع العوامل والمتغيرات باستثناء عامل واحد.

و يستخدم هذا الأسلوب مجموعة واحدة ويستخدم هذا الأسلوب مجموعة واحدة تتعرض هذه المجموعة لاختبار قبلي لمعرفة حالتها قبل ادخال المتغير التجريبي، ثم نعرضها للمتغير التجريبي، وبعد أن تقوم الباحثة بإجراء إختبار بعدي، فيكون الفرق في نتائج المجموعة على الإختبارين القبلي والبعدي ناتجاً عن تأثرها بالمتغير التجريبي. " أو أن تعرف العلاقة بين المتغير المستقل و المتغير التابع. "

لا ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع، 1892) ص 187

اً أحمد بدر، أصول العلمي ومناهجه، الطبعة السادسة، (كويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، 1982) ص. 277

[&]quot; المرجع نفسه، ص 283

Moch. Ainin, Metodologi Penelitian Bahasa Arab, (Hilal Pustaka: Pasuruan, 2007) p.77

ب حجتمع البحث وعينته وأسلوب إختياره

إن المجتمع لهذا البحث هو الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى في العام الدراسي 2010-2011 وعددهم ثلاثون طالبا. وأما العينة لهذا البحث فهم مجتع البحث نفسه. تختارها الباحثة هذه العينة لفصل واحد فحسب، لأن طلاب الصف الأول لهذه المدرسة جالسون في الفصل الواحد.

وتكون هذه العينة مجموعة واحدة للتجربة بتعيين الإختبار القبلي والبعدي لتحصيل النتيجة من التجربة المعقدة. والتجربة ستعقد في الحصة الدراسية للغة العربية وهي حصتان لكل أسبوع.

ج متغيرات البحث

- 1 المتغير المستقل في هذا البحث هو استخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية.
- المتغير التابع في هذا البحث هو أثر المتغير المستقل في نتيجة الطلاب وعلى كفاء تهم في مهارة الكلام من جانب النطق السليم وإلمام المفردات والتراكيب والطلاقة في الكلام.

د – أدوات البحث

تحاول الباحثة جمع البيانات بأدوات التي تتكون من:

1 - المقابلة، هذه المقابلة تتم مع مدرس اللغة العربية بالصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" بكاوو لومبوك الوسطى.

- 2 -الاستبانة، تستخدمها الباحثة لجمع البيانات عن آراء الطلاب عن تعليم
 مهارة الكلام باستخدام الأناشيد المعدّة حسب موضوعات المواد الدراسية.
- 4 الملاحظة، تجري هذه الملاحظة مباشرة من لدن الباحثة، والحالة التي تلاحظها الباحثة هي جمع البيانات عن كفاءة الطلاب في تعلم مهارة الكلام باستخدام الأناشيد المعدّة حسب موضوعات المواد الدراسية، للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة عملية التعلم والتعليم في مهارة الكلام، وأثر استخدام الأناشيد في تغيير عادة الطلاب في التعلم وحماستهم، والإتصال بين المدرس و الطلبة، والإتصال بين الطلبة أنفسهم، والطريقة التدريسية المستخدمة، ومشاركة الطلبة في عملية التدريس والتعلم.
 - 4 + الاختبار، والاختبار المستخدم في هذا البحث هو الاختبار القبلى، يعنى الاختبار اجراء التجربة، والاختبار البعدي، وهو الاختبار بعد اجراء التجربة.

ه- مصادر البيانات

بالنظر إلى هذا البحث الكمي الذي يهدف إلى نيل المعلومات حول العلامات الوقائع الحالية والماضية، يركز هذا البحث على العملية أثناء إجراء البحث.

وأما مصادر البيانات التي تعتمد عليها الباحثة من مدرسة "المشهودين فضة الوطن" المتوسطة الإسلامية كما يلى:

- 1 البيانات من الكتب المتعلقة بمذا الموضوع القيّم.
- 2 البيانات من مدرس اللغة العربية في هذه المدرسة من خلال المقابلة.
- 3 البيانات من الطلبة في الصف الأول من خلال الإستبانة والملاحظة.
 - 4 نتائج الإختبار القبلي والبعدي

5 - البحوث والدراسات
 وفيما يلي هو عرض مصادر البيانات وأدواتما وتنفيذها في الجدول.

الجدول رقم (1،1) أدوات البحث، أنواع البيانات، ومصادرها، وتنفيذها

	11 1	TO MO TOLA		
التنفيذ	مصادر البيانات	أنواع البيانات	أدوات البحث	رقم
قبلي وبعدي	مدرس اللغة العربية	المشكلات الدراسية في خلال عملية البحث في الفصل وكفاءة الطلبة في الكلام	المقابلة	1
قبلي و بعدي	الطلبة	الآراء والدافعيات لدى الطلبة	الاستبانة	2
في خلال العملية التجريبية	الطلبة	 مشاركة الطلبة في عملية التعلم 	الملاحظة	3
في خلال العملية التجريبية		 مسؤولية الطلبة في أعمال الواجب المنزلي أو غيره 		
في خلال العملية التجريبية		 النتيجة لمعرفة كفاءة الطلبة في مهارة الكلام وترقية كفاءتهم في الكلام (مناسبا بالمعاير في تعليم مهارة الكلام) 		

4	الإختبار	⊙ شفهیا :		
		النتيجة لمعرفة كفاءة الط	الطلبة	ة ا
		مهارة الكلام وترقية كفا	الطبية	قبلي وبعدي
		الكلام (مناسبا بمعا		
		مهارة الكلام)		
		⊙ تحريريا:	الطلبة	بعدي
		معرفة الطلبة بالمفردات		
	70	-111		
السادة	• (")			

البيانات:

قبلي : قبل عملية التعليم والتعلم باستخدام الأناشيد المعدّة حسب موضوعات المواد الدراسية.

بعدي : بعد عملية التعليم والتعلم باستخدام الأناشيد المعدّة حسب موضوعات المواد الدراسية.

في العملية : في خلال عملية التعليم والتعلم

و - أسلوب تحليل البيانات

بناء على أن هذا البحث تحريبي، فإن البيانات تعرضها الباحثة بالتحليل الإحصائي، ثم للبيانات الكيفية التي لا بد من البحث التفصيلي والتحليل مثل تعيين كيفية تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدّة حسب مواضيع المواد الدراسية في

الفصل، وعرض البيانات بالتحليل الإحصائي مثل طلب البيانات عن فعالية الأناشيد المعدّة حسب مواضيع المواد الدراسية في ترقية مهارة الكلام.

وخطوات تحليل البيانات في هذا البحث كما يلي:

1 - تحليل البيانات من حيث أجوبة الطلاب للأسئلة المطروحة المتعلقة بالإمتحان الشفهي أي مهارة الكلام عن موضوع المواد الدراسية المقدمة بالأناشيد المناسبة.

2 - إعطاء النسبة المئوية لأجوبة الطلاب عن الأسئلة المطروحة، وذلك لمعرفة كفاء تهم في الكلام من ناحية النطق، والمفردات، و التراكيب، والطلاقة.

وأما لتحليل كفاءة الطلبة في مهارة الكلام فستقتخدم الباحق المعيار الذي قد سبق ذكره، يعني العناصر أو النقاط الأربعة وهي :النطق، والتركيب، والمفردات، والطلاقة. وهذه النقاط أوالعناصر الأربعة تتكون منها المعايوالتي تستخدم لقياس مهارة الكلام. وهذه المعايو كما يلي : "

الجدول رقم (1،2) معيار الاختبار في مهارة الكلام

الدرجة	المعايير	النقاط
4	مفهوم تماما مع وجود لكنة خفيفة.	1)- النطق

[°] محمد عبد الخالق محمد. اختبارات اللغة. (الرياض : مطابع جامعة الملك سعود, 1996) ص. 185

3	غير بعيد عن الفهم مع وجود لكنة واضحة.	
2	وجود الأخطاء الكثيرة في النطق وتقود إلى سوء الفهم	
1	لايمكن فهمه لكثرة أخطاء النطق	
4	يستطيع التلميذ أن يتكلم بتركيب جيّد مع وجود الخطأ الخفيف لا تؤثّر في فهم المعنى	
3	يستطيع التلميذ أن يتكلم بالتركيب الذي فيه الخطأ الخفيف وعَقِرّ	2)- التراكيب/
	في فهم المعنى	القواعد
2	وجود الأخطاء الكثيرة في التركيب حتى يصعب فهم ما يقوله	
1	لايمكن فهم مايقوله لكثرة الخطأ في التركيب	
4	المفردات (في الأجوبة) مناسبة للأسئلة	
3	بعض المفردات غير مناسبة بالسياق (في الأجوبة)	3)- المفردات
2	جهله في بعض المفردات حتّى يصعب فهم حديثه	
1	جهله بالكثير من المفردات يجعل حديثه غير مفهوم	
4	يتحدث بطلاقة، صحيحة من حيث الوقف والإبتداء	
3	يتحدث بطلاقة ناقصة، و لكن صحيحة من حيث الوقف	4)- الطلاقة
	والإبتداء	

2	يتحدث بطلاقة ناقصة، مع وجود الخطأ من حيث الوقف والابتداء	
1	لايمكن فهم مايقوله لكثرة تردده وطول فترات الصمت	
16	الدرجة الأعلى	

وبعد تقدير درجة كلّ من الممتحرين تعتبر النتيجة بالرموز الأتية:

$$100 \times \frac{?}{2} = \dot{\mathcal{L}}$$

البيان:

ن = النتيجة

م = مجموع الدّرجة لكلّ الطلبة

د = الدّرجة الأعلى وهي 4×4 = 16

3 - تحويل النتائج المحضة إلى النتائج المعيارية. وهو سوف يسهل هذا على الباحثة في تقييم الكفاءة لكل فرد من أفراد الطلاب. وتلك النتائج المعيارية كما يأتي ت

Suharsimi Arikunto, **Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek** (Rineka Cipta, Jakarta, 1998) p. 249

الجدول رقم (1،3) فئات النتائج وما يعادلها بالنسبة المئوية والنتائج المعيارية

النتيجة المعيارية	فئات النتائج	النسبة المئوية
4 (A)	81–100	81% - 100%
3 (B)	66-80	66% - 80%
2 (C)	56-65	56% - 65%
1 (D)	41–55	41% - 55%
0 (E)	0-40	0% - 40%

4 - تحويل النتائج المعيارية إلى ضوابط التقييم. وتلك الضوابط كما يلي:

- لو كانت النسبة مئوية %60 أو أكثر من الطلاب يحصلون على نتيجة معيارية جيد جداً (A) وجيد (B)، فدرجة كفاءتهم مرتفعة.
- لوكانت النسبة مئوية %60 أو أكثر من الطلاب يحصلون على نتيجة معيارية معتدلة (C) إلى الأعلى، فدرجة كفاءتهم معتدلة.
- لو كانت النسبة مئوية %60 أو أكثر من الطلاب يحصلون على نتيجة معيارية معتدلة (C) إلى الأدنى، فدرجة كفاءتهم منخفضة.

5 - بعد تحليل الأجوبة تقوم الباحثة بإعطاء النتائج لتلك الأجوبة تحلل الباحثة البيانات من الأسئلة المطروحة باستخدام هذا الرموز T-test (الاختبار - التائي): '

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

حيث:

- الحسابي) t. test قيمة t
- التمييز بين الاختبار القبلي (x_1) والاختبار البعدي d (x_2-x_1) , أو المحصولة من (x_2-x_1)
- $\frac{\sum d}{N} = Md$: والرموز المستخدم، d عمدل جملة d
- انحراف نتيجة كل الفاعل أو الطلاب، والرموز xd المستخدم: Md d
- الفاعل أو الحملة المربعة من انحراف نتيجة كل الفاعل أو $\sum x^2 d$ الطلاب.
 - N =عدد الطلاب (العينة).

وهناك القانون في معرفة فعالية التجربة، إذا كانت النتيجة المحصولة من الرموز t. tes (الحسابي) أكثر من النتيجة الموجودة في جدوال درجة الصدق (Significance and Confidence Level)، فكانت الطريقة المستخدمة في التجربة هي فعالية. والعكس منه يدل على فشيلة الطريقة. والنتيجة الموجودة في جدوال درجة الصدق تسمى t. table الجدوالي).

Moch. Ainin, p. 79 ^v

t. tes (t) الحسابي) > t. table (t) الجدوالي) = حصلت التجربة (t) الحسابي) < t. tes (t) الحدوالي) = فشلت التجربة ولأنّ هذا البحث هو كالبحث الإجتماعي فكانت الدرجة المستخدمة هي 6% - 1%. ^

ز -مراحل تنفيذ البحث

لأجل إجراء البحث على نسق مبرمج وسهل حاولت الباحثة تعيين مراحل تنفيذ البحث كما يلي:

- 1 -استأذنت الباحثة من رئيس مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى لقيام التجربة عن تعليم مهارة الكلام باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية.
 - 2 حددت الباحثة مجتمع وعينة البحث.
 - 3 قامت الباحثة بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية للتعرف على ما يتعلق
 بعملية تعلم وتعليم مهارة الكلام للغة العربية ومشكلاتها في الصف.
- 4 ثم قدمت الباحثة الاستبانة على طلاب الفصل الأول لمعرفة آراء الطلاب
 ودافعيتهم في تعلم مهارة الكلام في اللغة العربية.
- 5 جرت الباحثة اختبار مهارة الكلام قبل استخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية.

Burhan Bungin, Metodologi Penelitian Kuantitatif: Komunikasi, Ekonomi, dan Kebijakan Publik serta Ilmu-ilmu Sosial Lainnya, Cet. Ke-3 (Jakarta: Prenada Media Group, 2008) p. 183

- 6 بدأت الباحثة بتصميم المادة الدراسية من حيث استخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية لتعليم مهارة الكلام.
 - 7 وبدأت الباحثة تعليم مهارة الكلام باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية.
- 8 لاحظت الباحثة من خلال تطبيق تعليم مهارة الكلام باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية.
 - 9 ثم جرت الباحثة باختبار مهارة الكلام بعد التعليم باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية.

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: عرض بيانات المقابلة وتحليلها ومناقشتها

المبحث الثاني: عرض بيانات الاستبانة وتحليلها ومناقشتها

المبحث الثلث: عرض بيانات الاختبار وتحليلها ومناقشتها

المبحث الرابع: عرض بيانات الملاحظة وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول عرض بيانات المقابلة وتحليلها ومناقشتها

أ – الترجمة عن مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى

1 - الرسالة:

إنّ مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو هي إحدى المدارس الأهلية التي تتوقع في قرية كاوو، وهي في شارع بومي غارا (Jalan Bumi Gora) قرية كاوو منطقة فوجوت من محافظة لومبوك الوسطى ومن ولاية نوسا تنغارا الغربية (NTB). وكانت هذه المدرسة عضوا من أعضاء مؤسسة دار الحكمة (Hikmah) بكاوو.

ورسالتها هي انجاز وانقاذ كفاءة الطلاب في العلم والدين والتكنولوجي.

2 - الأهداف

من أهداف هذه المدرسة هي:

- أ ترقية التعمق والعمل بالشريعة الإسلامية
- ب تنفيذ التدريس والإشراف الفعال الذي يتطور به الكفاءة الأكادميكية عند الطلاب وشخصيتهم
- ج تحث الطلاب وتراقبهم وتدريبهم لترقية قوتهم في الرياضة والفن والتكنولوجية
- د ترقية دور الأشخاص المتعلقة بالمدرسة لمساعدة تطبيق التدريس

3 - أحوال الطلبة والمدرسين

كان الطلبة في هذه المدرسة بعضهم متخرجون من المدرسة الإبتدائية الإسلامية الموجودة في قرية كاوو، وبعضهم متخرجون من المدرسة الإبتدائية العامة. لذلك ، كفاءتهم في اللغة العربية أكثرهم في المرحلة الأساسية.

وكان عددهم في السنة الدراسية وكان عددهم في السنة الدراسية وصت طلاب.

ويرأس هذه المدرسة أستاذ الحاج ولدان زركشي وهو مدير المؤسسة أيضا. وكان عدد المدرسين لهذه المدرسة هو ثلاثة وعشرين مدرسا. تتكون على أربعة عشر مدرسا و تسع مدرسات.

ب - تأسيس مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى.

إن هذه المدرسة قد أسسها الأستاذ الحاج مشهودي دكتوراندوس سنة 1961 م، وهي من إحدى المدارس الموجودة في معهد المشهودين نفضة الوطن للمرحلة المتوسطة، جانب مرحلة روضة الأطفال، والابتدائية و الثانوية. وتأسست هذه المدرسة لتقديم التربية وتعليم العلوم الدينية الإسلامية والعلوم العامة في قرية كاوو خاصة وخارجها عامة.

أما تعليم اللغة العربية فإنه يتم في حصتين لكل فصل في الأسبوع، ولكل حصة تستغرق 40 دقيقة. والكتاب المقرر الذي يستخدم فيها هو كتاب "تعليم اللغة العربية" وهو كتاب تعليم اللغة العربية على المنهج على مستوى الوحدة الدراسية سنة 2006, 2006 (KTSP) الذي ألفه الدكتور هدايات،

وكتاب لأحمد شيخ الدين وحسن سيف الله بموضوع "Ayo Memahami" "Bahasa Arab ، يكون كتاب المصاحب.

إن أهداف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة كما هي في المدارس المتوسطة الأخرى التي قد قدّرتما وزارة الشؤون الدينية في هذه الجمهورية إلا أنه يمكن للمعلّم أن يطوره اعلى وفق حاجة الطلبة و المجّع في هذه القرية من خلال المشاورة بين المدرّسين وآباء الطلاب والمجتمع كما نسميه به Komite (لجنة المدرسة).

ج - تعليم اللغة العربية في مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى

استنباطا بما حصلته الباحثة من المقابلة (Interview) مع مدرس اللغة العربية، وجدت أن تعليم اللغة العربية في مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى مازالت في مستوى ضعيفة. وأن اللغة العربية في هذه المدرسة تدرس حصتان فقط في الأسبوع وليس هناك برنامج حاص لترقية كفاءة الطلاب داخل المدرسة أم خارجها. ويدرس الطلاب العربية كما هو الدراسة الأخرى من الدراسات الدينية التي عينتها وزارة الشؤون الدينية الاندونيسية. وخلفية الطلبة متخرجون من المدارس الإبتدائية الحكومية ولا يستطيعون أن يقرؤوا العربية ولاسيما أن يتكلموا بها.

إن اللغة هي العلم الذي يحتاج إلى الأوقات الكثيرة في التدريس النظري و في التدريب، لأن حقائق اللغة هي التكلم والناس يستعملون الكلام أكثر من المهارات الأخرى. لذلك كان تعليم اللغة ولاسيما تعليم اللغة العربية أكثر حاجة إلى تعيين وتنفيذ المناهج الجيدة المناسبة بأهداف التعليم وتحديد ماهية الكفاءات التي سترقى فيه، واختيار الطريقة الجيدة المناسبة بمستوى الطلاب

الذين يدرسون اللغة العربية كلغة أجنبية، واعطاء الوقت أو الفرصة الواسعة في التدريس والتدريب، والاعتماد على الأساتذة الذين لديهم الكفاءة اللغوية والعلمية الكبيرة في تدريس اللغة العربية وانتشهارها، وايجاد الكتب والوسائل أو العوامل المناسبة للطلاب في تدريس اللغة العربية. هذه هي من مسؤولية المدرسة أو المؤسسة والمدرس.

وأما الأحوال الواقعية في مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" بكاوو لومبوك الوسطى في محاولتهم لترقية كفاءة الطلاب باللغة العربية لايزال يحتاج إلى تحسين وتفتيش نواحي الضعف الموجودة فيه من حيث المنهج والمدرس والطرق والطلاب. ومن أسباب هذا الضعف:

- 1 ضيق الوقت، وهو حاليا حوالي ساعة وعشرين دقيقة لكل فصل في الأسبوع.
 - 2 عدم توفر الوسائل التعليمية في تدريس اللغة العربية.
 - 3 عدم الفرصة الواسعة والبيئة اللغوية في المدرسة.
- 4 قلة نشاط الأساتذة في تطبيق الأنشطة والألعاب اللغوية لقلة مهارتهم
 عن الطرق والوسائل المناسبة في تعليم اللغة العربية.
 - 5 اختلاف الخلفية للطلاب.
 - 6 وجود بعض الطلاب لا يستطيعون قراءة القرآن ولا اللغة العربية.

د – كفاءة تكلم الطلاب باللغة العربية في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى

قد ذكرت الباحثة فيما سبق أن تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة لا يزال غير جيد حتى تكون كفاءة الطلاب في تكلم اللغة العربية فهي لا تزال منخفضة لكثير من الأسباب المذكورة. واعتمادا على ما حصلته الباحثة من المقابلة مع مدرس اللغة العربية فيها أن أهم الأسباب الواقعية هو قلة الانشطة اللغوية التي تؤدي إلى عدم نمو شجاعة الطلاب واهتمامهم بتعلم اللغة العربية مما يجعل التعليم مُملًا وصعباً للطلاب، ولايدرس المدرس بطرق مختلفة حسب احتياج الطلاب، ولأن بعضهم من لا يستطيعون قراءة العربية حتى أنهم احتياج الطلاب، ولأن بعضهم من لا يستطيعون قراءة العربية حتى أنهم يصتصعبون نطق العربية ناهيك أن يعرفوا القواعد.

وأكدت الباحثة أيضاً بما حدث أن أكثر الطلاب في الصف الأول لا يستطيعون الكلام بالعربية لقلة المفردات وعدم معرفة القواعد. على سبيل المثال لما كانت الباحثة في المقابلة الأولى والاختبار القبلي أكثرهم لا يستطيعون أن يجيب جملة بسيطة مثل "ما اسمك ؟" ولا يستطيعون أن يفهموا أدوات الاستفهام البسيطة مثل "ما هذا؟"، "من ...؟"، "أين بيتك؟"، وغير ذلك.

المبحث الثاني عرض بيانات الاستبانة وتحليلها ومناقشتها

قدمت الباحثة الاستبانة قبل التجربة لمعرفة آراء الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية ومواقفهم من تعليم اللغة العربية. فجاءت أكثر أجوبتهم أن اللغة العربية صعبة ومملة بسبب عدم النشاطات اللغوية الدافعة.

وبعد التجربة استخدمت الباحثة الاستبانة البعدية لمعرفة دافعية الطلاب وتجاوبهم مع الطريقة المستخدمة. وقدمت لهم الباحثة سبع أسئلة. وهي:

- ما رأيك في تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية ؟
 - 2 هل تعليم اللغة العربية باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد
 الدراسية يساعد كثيرا على كلام العربية ؟
 - 3 هل تعليم اللغة العربية باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد
 الدراسية يساعد كثيرا على فهم المادة الدراسية ؟
 - 4 هل تحب تعليم المادة العربية بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية؟
 - 5 هل تعليم العربية بالأناشيد تشجعك على تعلم مهارة الكلام باللغة العربية ؟
 - 6 ماذا تشعر بعد تعلم اللغة العربية بالأناشيد ؟
 - 7 هل تعليم مهارة الكلام باللغة العربية بالأناشيد لابد استمرار تطبيقها ؟

الجدول : 1،2 تفصيل آراء الطلاب

النسبة المئوية	عدد الطلاب	القيمة	الآراء	السؤال	الرقم
% 68.96	20	4	أحب كثيرا		
% 31.03	9	3	أحب	الأول	1
% 6,90	0	2	معتدل		
% 0	0	1	لا أحب		
% 44.83	13	_ 4	يساعدكثيرا	三四	
% 51.72	15	3	يساعد	الثاني	2
% 3,45	1	2	معتدل	2	
% 0	0	1	لا يساعد		//
% 62.07	18	4	يساعد كثيرا	2	
% 37.93	11	3	يساعد	الثالث	3
% 0	0	2	معتدل		
% 0	0	1	لا يساعد		
% 65,51	19	4	أحب كثيرا		
% 34,49	10	3	أحب	الرابع	4
% 0	0	2	معتدل		
% 0	0	1	لا أحب		

% 65,52	19	4	يشجع كثيرا		
% 31.03	9	3	يشجع	الخامس	5
% 3,45	1	2	معتدل		
% 0	0	1	لا يشجع		
% 51.72	15	4	سهلة		
% 41,38	12	3	معتدل	السادس	6
% 6,90	2	2	صعب	<i></i>	
% 0	0	_ 1	صعب جدا	宣西	
% 51,72	15	4	لا بد استمرار		-
% 48.28	14	3	استمرار	السابع	7
% 0	0	2	لا أبالي		
% 0	0 (1	لا تستمر		

والتحليل من هذا الجدول:

+
$$(0\times2)$$
 + (9×3) + (20×4) هو (10×2) معدل قيمة السؤال الأول هو (10729) $= 29:(0\times1)$

هذا يدل على أن حب الطلاب في استخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية عالية جدا.

+
$$(1\times2)$$
 + (15×3) + (13×4) هو (2×10) معدل قيمة السؤال الثاني هو (2×10) معدل $3.41 = \frac{9929}{-} = 29:(0\times1)$

هذا يدل على أن اتفاق الطلاب على مساعدة الأناشيد في ترقية كلام العربية عالي.

+ (0×2) + (11×3) + (18×4) هو (30 معدل قيمة السؤال الثالث هو (30 معدل 30 هـ (30 معدل 30 هـ (30 هـ (3

هذا يدل على أن اتفاق الطلاب على مساعدة الأناشيد في تعليم اللغة العربية لفهم المادة الدراسية عالي جدا.

+ (0×2) + (10×3) + (19×4) هو (4) + (10×3) + (10×3) + (10×4) + (10×2) + (10×3) + (10×4) + (10×2) + (10×3) + (10×2) + (10×3) + (

هذا يدل على أن حب الطلاب في تعليم المادة العربية بالأناشيد عالي جدا.

+ (1×2) + (9×3) + (19×4) هو (5×6) معدل قيمة السؤال الخامس هو (5×6) + (1×2) = $\frac{10529}{29}$ = (0×1)

هذا يدل على أن شجاعة الطلاب في تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة عالية جدا.

+ (2×2) + (12×3) + (15×4) هو (10029) معدل قيمة السؤال السادس هو ($3.45 = \frac{10029}{} = 29:(0\times1)$

هذا يدل على أن اتفاق الطلاب على سهولة تعليم اللغة العربية بعد استخدام الأناشيد عالى.

+ (0×2) + (14×3) + (15×4) هو (10229) معدل قيمة السؤال السابع هو (10229) = 10229 (10×1)

هذا يدل على أن رغبة الطلاب لاستمرار تطبيق التعليم بالأناشيد عالية.

اعتمادا على ما حصلتها الباحثة من نتائج الاستبانة التي أحبط عليها الطلاب تستخلص الباحثة أنهم وافقوا على تطبيق الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام، ويوافقون على أن الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية تشجعهم وتدفعهم إلى تعلم مهارة الكلام باللغة العربية.



المبحث الثالث عرض بيانات الاختبار وتحليلها ومناقشتها

أ - الاختبار القبلي (Pre Test)

تأكدت الباحثة بضعف كفاءة الطلاب في تكلم العربية، وحاولت في ابتداء دراستها بتقديم الاختبار القبلي (Pre Test). هذا الاختبار الذي قامت به الباحثة للطلاب في أول مرة أي قبل عملية البحث عن كيفية ترقية كفاءة الطلاب في التكلم باللغة العربية، والنتيجة المحصولة من هذا الاختبار تكون أيضا مقياسا في اختيار مضمون المادة التي ستُدرَس وفي تكوين الأناشيد المناسبة.

واستند هذا الاختبار على محتوى المادة التي قد درسها الطلاب في الفصل. وكانت الباحثة قد درست المادة من الكتاب المقرر في مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى الذي يناسب بالزمان الدراسي المقرر من الشؤون الدينية (نصف السنة الدراسية الثانية؛ 2010–2011). موضوع المادة: "البيت"، وهي تدرس في الدرس الثالث من كتاب تعليم اللغة العربية للفصل السابع للدكتور د. هدايت 2009.

إن هذا البحث من الدراسة التجريبية (One البحث استخدمت الباحثة طريقة المجموعة الواحدة (One هي تصميم البحث استخدمت الباحثة طريقة المجموعة الواحدة (Group Method). واستخدمت نفس الطلاب في تجريبها وقارنت بتحصيلهم في الظروف المختلفة، أي حصيلتهم قبل تطبيق الأنشطة المستخدمة وحصيلتهم بعد تطبيقها. والنتيجة المحصولة من الاختبار القبلي (Pre Test).

و الأسئلة المقدمة إلى الطلاب في الاختبار القبلي يساوي بالاختبار البعدي. وتحدف هذه الأسئلة معرفة التفريق بين كفاءة الطلاب في التكلم باللغة العربية قبل تطبيق الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية في التعليم وبعده. وكان الاختبار الذي قامت به الباحثة شفهيا. واسئلته يأتي:



الاختبار القبلي (Pre Test)

للطلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى 2010-2011

: مهارة الكلام

المادة

: 4 أبريل 2011

التاريخ

: 80 دقيقة

الوقت

: البيت

الموضوع

(أ) عبر عن الصّور التالية بالإجابة عن الأسئلة التي جانبها شفهياً.



1- أ : ما هذا ؟

ب: أين بيتك /كِ ؟

ج: ماذا في البيت ؟



2- أ: ما هذه الصورة ؟

ب : هل عندكَ/كِ هذه الحجرة في بيتكَ/كِ ؟



3- أ : هل في بيتك /كِ غرفة الجلوس ؟

ب: ماذا في غرفة الجلوس ؟

ج: هل تأكل في غرفة الجلوس؟



4- أ : ما هذا ؟

ب: ماذا تعمل في هذه الحجرة ؟

ج: هل عندكَ/كِ هذه الحجرة في بيتكَ/كِ

(ب) الأسئلة قبل تقديم الاختبار، وتُقدّم شفهياً:

- 1 أهلاً وسهلاً!
- 2 كيف حالك هذا اليوم ؟
 - ? ما اسمك / ما اسمك ؟
- 4 هل أنتَ طالب /أنتِ طالبة في الصف الأول ؟

النتائج المحصولة من الاختبار القبلي

هذه إجابة الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى التاريخ 15 للله عن أبريل 2011

الجدول: 2،2

النتائج المحصولة من الاختبار القبلي

	CITAG	الإجابة		АМІ	اسم الطلبة	الرقم
السؤال (5)	السؤال (4)	السؤال (3)	السؤال (2)	السؤال (1)		
طالب مدرسة ثانوية	أ (صامت)	أ (صامت)	أ هذا(صامت)	أ - بيت	عبد الله أمصار	1
فصل	ب خرفة(صامت)	ب (صامت)	ب(صامت)	ب (صامت)		
(صامت)	ج (صامت)	ج (صامت)	20	ج(صامت)		
أ (صامتة)	أ – هذه(صامتة)	أ – نعم	أ –هذه(صامتة)	أ(صامتة)	أنتي	2
ب في غرفة	ب(صامتة)	ب كرسي(صامتة)	ب(صامتة)	ب(طامتة)		
(صامتة)	ج(صامتة)	ج(صامتة)	ج –	ج(صامتة)		
أ - في(صامتة)	أ –غرفة النوم.	أ – نعم،	أ(صامتة)	أ - بيت، M	دارة الأسفية	3

				<u>LL</u>		
ب(صامتة)	ب ج(صامتة)	ب كرسي،منضدة	ب نع م	ب بيتي في قرية		
	ج(صامتة)	ج (صامتة)		ج نعم،		
أ(صامت)	أ – غرفة النوم	أ (صامت)	أ -غرفة(صامت)	اً – بیت 🖁	ديغي وحي هادي	4
ب(صامتة)	ب(صامت)	ب في البيت	<i>ب</i> نع م	ب بيتي في دايين		
	ج (صامت)	كرسي، منضدة		کوبور 💍		
	CITAG	ج (صامت)		اج نعم 💆		
أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ – بيت		ديدي ريغنتيغ	5
ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (طلامت)		
	ج (صامت)	ج (صامت)	T	ج (صامت)		
أ (صامت)	أ (صامت)	أ(صامت)	أ(صامت)	أ(صامت)	غيلاغ رمدان	6
ب (صامت)	ب(صامت)	ب(صامت)	ب(صامت)	ب بيتي(صامت)		
11	ج(صامت)	ج(صامت)		ج (صامت)		
أ (صامت)	أ - هذه غرفةالنوم	أ – نعم،	أ (صامت)		هیرمان شاه	7
ب في غرفة	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب بي تي و		

				<u> </u>		
الأكل(صامت)	ج -لا،	ج لا		ج (صامت)		
أ(صامتة)	أ(صامتة)	1	د(صامتة)	أ (صامتة)	إئين سوغاندي	8
ب(صامتة)	ب(صامتة)	ب(صامتة)	ه(صامتة)	ب (صامتة)		
	ج(صامتة)	ت(صامتة)		ے - کے		
أ(صامتة)	أ – هذه غرفة النوم	أ(صامتة)	أ(صامتة)	أ(صامتة)	جوليا أستيكا	9
ب(صامتة)	ب(صامتة)	ب(صامتة)	ب(صامتة)	ب(صامتة)		
	ج نعم	ج(صامتة)		ح(صامتة)		
أ(صامتة)	أ(صامتة)	أ(صامتة)	أ- هذه الصورة	أ - هذا البيك	ليندا فورنما ساري	10
ب في غرفة	ب(صامتة)	ب في غرفة الجلوس	أ - هذه الحجرة	ک لک		
الطعام	ج(صامتة)	مكتب، كرسي	20	ج جيتي بونتيربنغ		
		ج(صامتة)		XAH		
11				m		
أ (صامتة)	أ – غرفة النوم	أ – نعم،	أ -هذا مطبخ	أ - هذا أمام البيت	لولؤ فاسليواتي	11
ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)		

= MAULANA ME

				<u> </u>		
	ج (صامتة)	ج (صامتة)		ج (صامتة)		
أ (صامت)	أ – هذه غرفة النوم	أ – نعم، في بيتي غرفة	أ - غرفة الطعام	أ -هذا بيت	محمد شفعي يونس	12
ب (صامت)	ب (صامت)	الجلوس	ب -هذا	ب (صامت)		
	ج –نعم، عندي،	ب في غرفة الجلوس	(صامت)	ج (صامت)		
	//	صافا،		C		
	CATAS	ج نعم،		MM		
أ (صامت)	أ - هذه (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ – هذا ي	محمد زين الدين	13
ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	(صامت)		
	ج (صامت)	ج في غرفة الجلوس	m]	ب أنا من كارنغ		
	S 4 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		70	جانكونغ		
				ج -لا،		
أ (صامت)	أ (صامت)	أ – نعم،	أ (صامت)	أ – أمام البيت	ماهيندرا	14
ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)		
	ج (صامت)	ج (صامت)		ج -لا، 🔻		

69				MALANG		
أ (صامتة)	أ – غرفة النوم	أ (صامتة)	أ - مطبخ	اً - بیت ک	مارتيرا ويديا نينغسيه	15
ب (صامتة)	ب (صامتة)	<i>ب</i> (صامتة)	ب (صامت)	ب (صامتة)		
	ج (صامتة)	ج (صامتة)		ج –مدرسة 🅰		
أ (صامتة)	أ - هذه غرفةالنوم	أ – نعم،	أ - هذه صورة المطبخ	أ – هذا بيت	نور آسية	16
ب (صامتة)	ب (صامت)	ب كرسي،مكتب،	ب نع م،	ب -يىتى فى ن		
	ج -نعم،	صورة، تلفزيون، باب		ج (صامتة)		
	S MANNE	ج نعم،		SL		
أ (صامت)	أ - غرفة (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ – هذا بيط	نور أسناووي	17
ب (صامت)	ب (صامت)	ب ج (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)		
	ج (صامت)	ج (صامت)	70	ج (صامت)		
أ (صامتة)	أ - هذه غرفة النوم	أ (صامتة)	أ - هذا مطبخ	أ – هذا بيت	فاراستيا موليا	18
ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صا <mark>م</mark> تة)	ب (صامت)	ب -بيتيفي كارنغ		
	ج (صامتة)	ج (صامتة)		جانكونغ		
	0			ج -نعم 🚪		

				LL_		
أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	_	أ - البيت 🗲	رافيان سافوترا	19
ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)		ب (صامت)		
	ج (صامت)	ج (صامت)		ج (صامت)		
أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	ريكي مارتين	20
ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)		
ج (صامت)	ج (صامت)	ج (صامت)		ج (صامت)		
أ (صامتة)	أ – غرفة النوم	أ (صامتة)	أ (صامتة)	أ (صامتة)	ربيعة العدوية	21
ب ج (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (طامتة)		
	ج (صامتة)	ج (صامتة)	TT	ج (صامتة)		
أ (صامت)	أ – غرفة النوم	أ (صامت)	أ - مطبخ	أ (صامت)	رايسابيان	22
ب ج (صامت)	ب (صا <mark>مت</mark>)	ب (صامت)		ب (صامت)		
	ج (صامت)	ج (صامت)		ج -نعم 🖺		
أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	راقىي هارديانتوا	23
ب ج (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)		

				<u>LL</u>		
	ج (صامت)	ج (صامت)		ج (صامت)		
أ (صامت)	أ – غرفة النوم	أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	سؤيف	24
ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)		ب (صامت)		
	ج (صامت)	ج (صامت)		ج (صامت)		
أ (صامت)	أ - هذا غرفة النوم	أ (صامت)	أ (صامت)	أ – هذا بيتي	تواه رمداني	25
ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)		
	ج (صامت)	ج (صامت)		ج (صامت)		
أ (صامتة)	أ (صامتة)	أ (صامتة)	أ (صامتة)	أ (طامتة)	ياني فوسفيتا ساري	26
ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)		
	ج (صام <mark>ت</mark> ة)	ج – (صامتة <mark>)</mark>	70	ج (صامتة)		
أ (صامت)	أ - غرفة (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ – هذا بيت	زيلاني آخر رمداني	27
ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صا <mark>مت)</mark>	ب (صامت)	ب (صامت)		
	ج (صامت)		ج (صامت)	ج (صامت)		
أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ (صامت)	أ - بيت المعا	زين الدين عبد الجحيد	28

ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)	ب (صامت)		
	ج (صامت)	ج (صامت)		ج (سامت)		
أ (صامتة)	أ – هذه (صامتة)	أ (صامتة)	أ -هذا (صامتة)	أ (صامتة)	ليمبوت كسماواتي	29
ب(صامتة)	ب (صامتة)	ب كرسي (صامتة)	ب (صامتة)	ب (صامتة)		
	ج (صامتة)	ج نعم(صامتة)	ج (صامتة)	CO		

FINAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMI

الجدول: 2,3 نتائج الطلبة في الاختبار القبلي (Pre Test)

التقدير	النتيجة		شر	المؤ		اسم الطلبة	الرقم
		الطلاقة	القواعد	المفردات	النطق		
راسب	37,50	1	1	2	2	عبد الله أمصار	1
راسب	25,00	1	1	1	1	أنتي	2
جيد	68.75	3	2	3	3	دارة الأسفية	3
جيد	68.75	3	2	3	3	ديغي وحي هادي	4
راسب	25,00	1	1	1	1	ديدي ريغنتيغ	5
راسب	25,00	1	1_	1	1	غيلاغ رمدان	6
راسب	37,50	1	1	2	2	هیرمان شاه	7
راسب	25,00	1	1	1	1	إئين سوغاندي	8
راسب	25,00	1	1	1	-1	جوليا أستيكا	9
مقبول	56،25	2	2	2	3	ليندا فورنما ساري	10
راسب	37,50	1	1	2	2	لولؤ فاسليواتي	11
مقبول	56,25	2	2	2	3	محمد شفعي يونس	12
راسب	31,25	1	1	2	1	محمد زين الدين	13
ضعیف	43.75	2	1	2	2	ماهيندرا	14
راسب	31,25	1	1	1	2	مارتيرا ويديا نيغسيه	15
جيد	68.75	2	3	3	3	نور آسية	16
راسب	25,00	1	1	1	1	نور أسنووي	17
راسب	43،75	1	2	2	2	فاراستيا موليا	18
راسب	31,25	1	1	2	1	رافيان سافوترا	19
راسب	25,00	1	1	1	1	ريكي مارتين	20
راسب	31,25	1	1	2	1	ربيعة العدوية	21
ضعیف	43،75	2	1	2	2	رايسابيان	22

راسب	25،00	1	1	1	1	راقي هارديانتوا	23	
راسب	25,00	1	1	1	1	سؤيف	24	
راسب	31,25	1	1	1	2	تواه رمداني	25	
راسب	25,00	1	1	1	1	ياني فوسفيتا	26	
ضعیف	43،75	2	1	2	2	زيلاني آخر رمداني	27	
مقبول	56,25	2	2	3	2	زين الدين عبد الجيد	28	
راسب	25,00	1	1	1	1	ليمبوت كسماواتي	29	
	1093.75) (الجملة					
	37.71	P. P	المعدل					

تعتبر تلك النتيجة بالرموز الآتية:

$$100 \times \frac{7}{3} = \dot{0}$$

البيان:

ن = النتيجة

م = مجموع الدّرجة لكلّ الطلبة

د = الدّرجة الأعلى وهي 4×4 = 16

ولمعرفة درجة التكرار من نتائج الطلاب في الاختبار القبلي، يتم عرضها في الجدوال الآتى:

الجدول: 2,4 درجة التكرار من نتائج الطلاب

النسبة المؤية	عدد الطلاب	مسافة تحديد	التقدير	الرقم
	27/11	النتيجة	15.1/2)	
%0	0	100-81	جيد جدا (A)	1
% 10,34	3	80-66	(B) جيد	2
% 10,34	3	65–56	مقبول (C)	3
% 13.79	4	55-41	ضعیف (D)	4
% 65,52	19	41-0	راسب (E)	5
% 100	29	7091	الجملة	//

يعرف من هذا الجدوال أن 10،34 % من الطلاب درجتهم في المستوى: جيد، و 10،34 % في المستوى مقبول، و 13،79 % في المستوى مقبول، و 13،79 % في المستوى راسب. ولم يصل أحد منهم إلى المستوى جيد جدا. أما معدل نتيجتهم فهي كما يأتي $x=\frac{\Sigma x}{n}$ $x=\frac{5}{29}$.

واعتمادا بالقيمة التي توجد في الجدوال، أن النسبة مئوية 60 % أو أكثر من الطلاب يحصلون على نتيجة معيارية مقبول (C) إلى الأدنى فكانت كفاءة تكلم الطلاب

باللغة العربية في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى هي: منخفضة.

- ب -إجراءات تعليم اللغة العربية باستخدام الأناشيد المُعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية
- 1 استعداد التعليم باستخدام الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية

اختيار الموضوع من الكتاب المقرر المناسب بالزمان الدراسي وتعد الأناشيد بتكوينها مع النوتات الموسيقية، و موضوع الأناشيد على حسب موضوع مادة الدراسة قبل الاختبار القبلي، وهو: موضوع المادة: "بيتى كبير"

2 - إجراءات تعليم اللغة العربية باستخدام الأناشيد المُعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية في داخل الفصل

أولا: تقدم الباحثة التمهيد والبيان عن موضوع الدرس وأهدافه.

ثانيا : تبدأ الباحثة بتوزيع الأوراق التي فيها نص الأنشودة المناسبة بموضوع الدرس.

ثالثا: تأمر الباحثة أن يستمع الطلاب إلى تلحين الأنشودة التي تتغنى بحا الباحثة حسب نصها. والطلاب يستمعون وينظرون إلى نص الأنشودة.

رابعا: تكرر الباحثة الأنشودة مرة ثانية تلحيناً وموسيقاً.

خامسا: تقرأ الباحثة قطعة من كلمات الأنشودة وتطلب من الطلاب أن يقلدواها جماعةً ثم فردياً حتى ينتهى النص.

سادسا: تشرح الباحثة معاني المفردات التي في كلمات الأنشودة.

سابعا: تبدأ الباحثة بتعليم تلحين الأنشودة حتى يجعل الطلاب يستطيعون حفظ وفهم الأنشودة.

ثامنا: تأمر الباحثة أن ينشد الطلاب جماعيا ثم فرديا.

تاسعا: تقدم الباحثة نص الحوار المكتوب في السبورة وتأتي بالمثال الآخر ثم تأمر الطلاب أن يقوموا بالحوار حسب المثال بالجملة الأخرى متبادلاً ومتزاوجاً.

عاشرا: تقوم الباحثة بشرح التركيب في الجملة المذكورة من الحوار والأنشودة وتأمرهم أن يقوموا بالتدرب على التركيب.

الحادية عشر: وتختتم الباحثة الدرس بتلخيص وتلحين الأنشودة مع الطلاب.

ج - ترتيب البرامج الذي قامت به الباحثة من الاعمال التجربة في مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى عند تطبيق تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية

الجدول: 2,5 ترتيب البرامج الذي قامت به الباحثة من الاعمال التجربة

البيان	الأنشطة	اليوم /التاريخ	الرقم
	المقابلة الأولى مع مدرس اللغة العربية؛ وتقوم	21 / ماریس	1
	الباحثة بتوزيع الاستبانة قبل التجربة	2011	Ш
	للطلاب.	1	
يشترك فيه الطلاب	1 ا لتعار <i>ف</i>	28/ماریس	2
للفصل السابع من	2 البيان عن قصد مجيئ الباحثة في الفصل	2011	
مدرسة "المشهودين	السابع من مدرسة "المشهودين نفضة	\$ //	
نمضة الوطن" المتوسطة	الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو	· //	
الإسلامية بكاوو لومبوك	لومبوك الوسطى.		
N	3 حدريس اللغة العربية باستخدام الطريقة		
الوسطى .	العادية أي القديمة، ثم أعلنت الباحثة		
	للطلاب أن في الاسبوع القادم سيقدم		
	لهم الاختبار القبلي.		
كان الطلاب يتقدمون	الاختبار القبلي؛ قدمت الباحثة الأسئلة	4/أبريل	3
	للطلاب شفهياً.		

أمام الباحثة واحدا		2011	
فواحدا.			
يشتركون فيها جميع	1 - تشرح الباحثة موضوع المادة وأهداف	11/أبريل	4
الطلاب وكان مدرسهم	التعليم والطرق المستخدمة وهي	2011	
اللغة العربية يلاحظ	بالأناشيد.		
عملية التعليم والتعلم	2 حقدم الباحثة نص الأناشيد بتوزيع		
بالأناشيد. إن موضوع	الأوراق لكل فرد من الطلاب، تقرأها		
	بالنغمة والموسيقي والطلاب يستمعون	~\@\	
المادة "البيت". وموضوع	إليها جيّدًا، وتكرر تلحين الأناشيد مرة	三四	
الأناشيد "بيتي كبير".	ثانية.	_ 2	
\\	3 -تقرأ الباحثة قطعة من كلمات الأناشيد	2	//
\\	دون النغمة والموسيقي.		/
\\	4 خطلب الباحثة أن يكرر الطلاب تقليد		
	قراءة قطعة كلمات الأناشيد حتى يكون	\$ //	
	كل فرد منهم قد قرأها.		
	5 حكتب الباحثة بعض المفردات التي		
	سيتعلمها الطلاب في هذه المادة والتي تقع في الأناشيد ثم تشرح معانيها.		
	6 -تبدأ الباحثة بتعليم تلحين الأنشودة حتى		
	يجعل الطلاب يستطيعون حفظ وفهم		
	الأنشودة. ثم تأمر الباحثة أن ينشد		
	الطلاب جماعة ثم فرديا.		
	7 -تقدم الباحثة جملاً من الحوار وتدرسها		

	بعد ما تأخذها من الأناشيد.		
	8 - خطلب الباحثة من الطلاب أن يقلدوا		
	نطق الحوار الصحيح بعد أن يستمعوها		
	حيداً.		
	9 - قأمر الباحثة أن يدرس الطلاب الحوار		
	في البيت وأن يستعدوا لتقديمها في		
	اللقاء القادم.		
/// 3	10 خطلب الباحثة أن ينشد الطلاب	(1)	
	جماعيا.		
يشتركون فيها جميع	1 جعد التمهيد، تطلب الباحثة أن ينشد	18/أبريل	5
الطلاب وكان مدرسهم	الطلاب جماعيا بالأنشودة المدروسة في	2011	
اللغة العربية يلاحظ	الأسبوع الماضي.	/	//
عملية التعليم والتعلم	2 شم تأمر الباحثة أن يتقدم اثنين من		/
	الطلاب إلى أمام الفصل تباعا لتحريب		
بالأناشيد. إن موضوع	الحوار الذي قد درسواه في اللقاء	\$ //	
المادة "البيت". وموضوع	الماضي.	· //	
الأناشيد "بيتي كبير".	3 تقدم الباحثة نص الحوار المكتوب في		
	السبورة وتأتي بالمثال الآخر ثم تأمر		
	الطلاب أن يقوموا بالحوار حسب المثال		
	بالجملة الأخرى ثنائيا.		
	4 -قامت الباحثة بشرح التراكيب في الجملة		
	المذكورة من الحوار والأنشودة وأمرت		
	الطلبة أن يقوموا بالتدرب على التراكيب.		

	5 -وتختتم الباحثة الدرس بتلخيص المادة		
	وتلحين الأنشودة مع الطلاب.		
يشتركون فيها جميع	1 -تقوم الباحثة بتدريب المادة المدروسة من	2/مايو	6
الطلاب.	حيث المفردات والقواعد.	2011	
	2 -تعلن الباحثة للطلاب عن الاختبار		
	البعدي.		
كان الطلاب يتقدمون	1 حقوم الباحثة بالاختبار البعدي.	9/مايو	7
أمام الباحثة واحدا	2 وتوزع الاستبانة بعد التجربة للطلاب	2011	
فواحدا. والأسئلة في	3 وتقوم بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية		
الاختبار البعدي تساوي	بعد التجربة.	多为	
بالاسئلة في الاختبار			
القبلي.			

د - الخطة الدراسية في تعليم اللغة العربية باستخدام الأناشيد المُعَدّة حسب موضوعات المواد الدراسية

أولا: وصف المادة

المادة : اللغة العربية

الموضوع : البيت

المهارة : الكلام

الوقت : 80 دقيقة

المستوى : السابع من المدرسة المتوسطة

ثانيا: الهدف

الهدف العام : قدرة الطلاب على التكلم باللغة العربية

الهدف الخاص:

- 1 دقة النطق واخراج الحروف إخراجاً صحيحاً مع مراعات حركات الإعراب عند التكلم باللغة العربية.
 - 2 أن يكون لدى الطلاب المعلومات عن البيت
 - 3 أن يكون لديهم المعلومات عن الإنشاد بمدف التعلم

ثالثا: طريقة التدريس: الطريقة المباشرة

رابعا: الوسائل

الكتب المقرر

نص الأناشيد

خامسا: اجراءات التعليم:

- تعيين الأهداف وموضوع المادة.
- 2) توزيع أوراق نص الأناشيد المعدة حسب موضوع المادة.
 - 3 قراءة المدرّسة نص الأناشيد تلحيناً مع الموسيقي.
- 4) قراءة المدرّسة قطعة من كلمات الأناشيد ثم يتبعها الطلاب.
 - 5) شرح المدرّسة لمعاني المفردات من كلمات الأناشيد.
 - 6) تجريب الطلاب بتلحين الأناشيد جماعيا ثم فردياً.
- 7) تدريب الطلاب على الحوار البسيط كما هو في الأناشيد بالأمثلة الأخرى.
- 8) تدريب الطلاب على التركيب في الجملة المذكورة من الحوار والأناشيد.
 - 9) تلخيص المادة وتلحين الأناشيد جماعيا.
 - 10) التقويم

سادسا: نص الأنشودة

موضوع المادة : البيت

موضوع الأنشودة: بيتي كبير

(Coda البيت كبير البيت جميل

هذا البيت كبير وجميل

عندي بيت في وسط المدينة

هو كبير وجميل، كُنتُ مسروراً في بيتي

فيها غُرَفٌ كثيرة وواسعة

فيها غرفة النوم، كنتُ مسروراً في غُرفَتي

أين غرفة الجلوس ... x 2

هذه هي غرفة الجلوس، فيها كراسي ومنضدة

أين غرفة الأكل ... x 2

هذه غرفة الأكل وراء المطبخ، فيها أطعمة على المائدة

ماذا أمام البيت ... x 2

أمام البيت حديقة جميلة، فيها أزهارٌ متنوعة

ه - الاختبار البعدي (Post Test)

إن أهداف هذا البحث هو معرفة مدى فعالية الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية في ترقية مهارة كلام الطلاب للفصل السابع من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى من حيث النطق السليم، استيعاب المفردات، واستخدام القواعد، وفي تنمية الطلاقة. ثم يقدم لهم الاختبار البعدي (Post Test). وهذا الاختبار مقدم للطلاب بعد إجراء الطريقة المستخدمة في البحث. وأهدافه لمعرفة تأثير تلك الطريقة في ترقية كفاءة الطلاب في تكلم اللغة العربية وإجابيات تلك الطريقة وسلبيتها.

والأسئلة الموجودة في هذا الاختبار تتساوي بالأسئلة الموجودة في الاختبار القبلي. واقتبس هذا الاختبار من المادة التي قد درسها الطلاب في الفصل. وكانت الباحثة قد درست المادة من الكتاب المقرر في مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى الذي يناسب بالزمان الدراسي المقرر من الشؤون الدينية (نصف السنة الدراسية

يلي:

الثانية؛ 2010–2011). موضوع المادة: "البيت"، وهي تدرس في الدرس الثانية؛ 2009–2011). الثالث من كتاب تعليم اللغة العربية للفصل الأول للدكتور د. هدايت 2009.

والنتيجة المحصولة من هذا الاختبار يسمى بنتيجة التجربة Score of والنتيجة المحصولة من الاختبار القبلي Experiment) وبعد أن قارنتها الباحثة بالنتيجة المحصولة من الاختبار القبلي (Score of Control). اتضحت فعالية هذه الطريقة من هذه المقارنة.

والنتيجة التي حصلها الطلاب من الاختبار البعدي (Post Test) كما

الاختبار البعدي (Post Test)

لطلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى 2010-2011

: مهارة الكلام

المادة

: 9 مايو 2011

التاريخ

: 80 دقيقة

الوقت

: البيت

الموضوع

(أ) عبر عن الصّور التالية بالإجابة عن الأسئلة التي جانبها شفهياً.



1- أ : ما هذا ؟

ب: أين بيتك /كِ ؟

ج: ماذا في البيت ؟



2- أ: ما هذه الصورة ؟

ب : هل عندكَ/كِ هذه الحجرة في بيتكَ/كِ؟



3- أ : هل في بيتك /كِ غرفة الجلوس ؟

ب: ماذا في غرفة الجلوس ؟

ج: هل تأكل في غرفة الجلوس؟



4- أ : ما هذا ؟

ب: ماذا تعمل في هذه الحجرة ؟

ج: هل عندكَ/كِ هذه الحجرة في بيتكَ/كِ

(ب) الأسئلة قبل تقديم الاختبار، وتُقدّم شفهياً:

- 1 أهلاً وسهلاً!
- 2 كيف حالك هذا اليوم ؟
 - ? ما اسمك / ما اسمك ?
- 4 هل أنت طالب /أنتِ طالبة في الصف الأول؟

النتائج المحصولة من الاختبار البعدي

هذه إجابة الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى التاريخ 9من مايو 2011

الجدول: 2,6

النتائج المحصولة من الاختبار البعدي

	الإجابة			اسم الطلبة	الرقم	
السؤال (5)	السؤال (4)	السؤال (3)	السؤال (2)	السؤال (1)		
أ – في غرفة	أ –هذه غرفة النوم	أ - نعم	أ - هذه صورة مطبخ	أ - هذا بيط	عبد الله أمصار	1
الأكل/الطعام	ب(صامت)	ب -تلفزيون، كراسي،	ب نع م،عندي	ب -بيتي في القرية		
ب فيها أطعمة، مائدة	ج خعم، عندي	منضدة	20	ج -في البيت غرف		
	(Y)	ج -لا /ر		KAH		
أ - في غرفة	أ – غرفة النوم	أ - نعم	أ - هذا مطبخ	أ – هذا بيك	أنتي	2
الأكل/الطعام	ب (صامتة)	ب منضدة، كراسي	ب نعم، عندي	ب -بيتي في القرية		
ب أطعمة	ج -نعم عندي	ج -لا		ج -في البيلك		

O ≻				
رة الأسفية أ - هذا بيت الله المحالية السلم	أ – هذه صورة المطبخ	أ – نعم،	أ – هذه غرفة النوم.	أ – في غرفة
ب بيتي في قرية كاوو ب خعم عندي ب كراسي	ب نعم عندي	ب كراسي،منضدة،	ب النا أنام	الأكل/الطعام
ج- في البيت غرف		تلفزيوون	ج -نعم عندي	ب فيها أطعمة،
وحديقة ت		¥ .		المائدة
بغي وحي هادي أ - هذا بيت اً - هذه صورة المطبخ أ - نعم فيه	أ - هذه صورة المطبخ	أ - نعم فيها غرفة	أ - هذه غرفة النوم	أ - في غرفة
ب -بيتي في دايين ب -نعم، عندي الجلوس	ب -نعم، عندي	الجلوس	ب خوم	الأكل/الطعام
كوبور # بفيهاكرا		ب فيهاكراسي،	ج -نعم عندي	ب فيها أطعمة،
ج -فيها غرف كثيرة		منضدة، تلفزيوون	7	المائدة
≥ - ∠ - ∠ = - ∠ - ∠ - ∠ - ∠ - ∠ - ∠ - ∠ -	70	ج -لا	S 1 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	5
بدي ريغنتيغ أ – بيت 🕇 أ – مطبخ أ – لا،	أ - مطبخ	V - f	أ – غرفة النوم	أ (صامت)
ب -بيتي في كاوو ب -نعم ب عرفة	ب -نعم	ب في غرفة الجلوس	ب (صامت)	ب فيها أطعمة
ج -في البيت غرفة		منضدة	ج –نعم	1
		∀− ≂	0 6	
ج- في البيت فرف وحديقة وحديقة وحديقة وحديقة وحي هادي أ - هذا بيت في وحي هادي أ - هذا بيت في وحي هادي الجلوس الجلوس الجلوس وروة المطبخ أ - نعم فيه كوبور على الجلوس الجلوس المناه وقع كثيرة والمناه وقع كثيرة والمناه وقع كثيرة والمناه والمنا	أ - هذه صورة المطبخ ب خعم، عندي أ - مطبخ	تلفزيوون ث لا أ - نعم فيها غرفة الجلوس ب -فيها كراسي، منضدة، تلفزيوون ج -لا أ - لا، ب -في غرفة الجلوس منضدة	 ج -نعم عندي أ - هذه غرفة النوم ج -نعم عندي أ - غرفة النوم ب (صامت) 	ب فيها أطعمة، المائدة أ - في غرفة الأكل/الطعام ب فيها أطعمة، المائدة

= MAULANA M

				Ш		
				0		
أ – في غرفة	أ - هذه غرفة النوم	أ – نعم،	أ – مطبخ	أ - هذا بيتي	غيلاغ رمدان	6
الأكل/الطعام	ب (صامت)	ب في غرفة الجلوس	ب (صامت)	ب -بيتي في كاوو		
ب (صامت)	ج -نعم	کرسي		ج -في البيت		
		ج (صامت)		C		
أ (صامت)	أ - هذه غرفةالنوم	أ - نعم،	أ - مطبخ	أ -هذا بيت	هیرمان شاه	7
ب في غرفة	ب (صامت)	ب فيها كراسي،	ب خعم	ب بي تي في القرية		
الأكل/الطعام	ج -نعم	منضدة		ج - غرفة المطبخ		
مائدة	2 6	ج (صامت)	TT	STA		
أ – غرفة	أ – غرفة النوم	أ (صامتة)	أ - مطبخ	أ – هذا بيت	إئين سوغاندي	8
الأكل/الطعام	ب خوم	ب فيها ر	ب نع م	ب -بيتي في كاوو		
ب فيها أطعمة،	ج –نعم	كراسي،منضدة		ج (صامتة)		
مائدة		ج لا		¥		
أ (صامتة)	أ - هذه غرفة النوم	أ – نعم	أ – مطبخ	أ - هذا بيت	جوليا أستيكا	9

91				MALANG		
				<u>н</u>		
ب – مائدة	ب (صامتة)	ب –كراسي،	ب -نعم	ب -بيتي في المدينة		
	ج -نعم	منضدة،تلفزيون		ج -غرفةالنوم،غرفة		
		→ -¥		الأكل 🖁		
أ – في غرفة	أ - هذه غرفة النوم	أ – نعم في بيتي غرفة	أ - هذه صورة المطبخ	أ - هذا بيت	ليندا فورنما ساري	10
الأكل/الطعام	ب خوم	الجلوس	ب نعم عندي	9		
ب خيها أطعمة على	ج -نعم عندي	ب -فيها كراسي و		ج -فيها غرف كثيرة،		
المائدة	Sec My Mir	منضدة وتلفزيون		غرفة النوم،		
	Y SY a LI	ج -لا،		مطبخ 💾		
	2 6	79 / 3		ATS.		
أ (صامتة)	أ – غرفة النوم	أ – نعم	أ - مطبخ	أ - هذا أمام البيت	لولؤ فاسليواتي	11
ب أطعمة	ب (صامتة)	ب (صامتة)	ب نع م	ب بيتي في كاوو		
1	ج –نعم	ج -لا		ج خرفة 🖺		
				¥		
أ – في غرفة الأكل	أ - هذه غرفة النوم	أ – نعم، في بيتي غرفة	أ - هذه صورة مطبخ	أ –هذا بيت	محمد شفعي يونس	12

92				F MALANG		
ب فيها أطعمة على	ب ائنا أنام	الجلوس	ب -نعم عندي	ب بيتي في القرية		
المائدة	ج -نعم عندي	ب فيها صافا،		ج فيها غرف كثيرة		
		منضدة، تلفزيون		وواسعة 🋱		
		- K		Ž		
أ - غرفة الطعام	أ - هذه غرفة النوم	أ - نعم	أ - مطبخ	أ -هذا بيتي	محمد زين الدين	13
ب فيها أطعمة على	ب (صامت)	ب فيها كراسي	ب خعم	ب أنا من كارنغ		
المائدة	ج -نعم عندي	ومنضدة		جانكونغ ي		
		ج -لا		ج خرفة النوم		
أ - في(لايجيب)	أ - هذه غرفة النوم	أ - نعم،	أ - مطبخ	أ - أمام البيك	ماهيندرا	14
ب حائدة، أطعمة	<i>ب</i> (صام <mark>ت</mark>)	ب -كرسي، تلفزيون	ب خعم	ب في القرية		
	ج -نعم عندي	ج -نعم مرو		ج في البيت غرف		
أ - في(لا تجيب)	أ - هذه غرفة النوم	أ – نعم	أ - صورة مطبخ	اً - بیت	مارتيرا ويديا نينغسيه	15
ب طعم	ب خوم	ب - كراسي و منضدة	ب خعم	ب -بيتي في القرية		
	ج -نعم عندي	ج -لا		ج -في البيت غرفة		

				Щ		
				النوم،غرفة الأكل		
أ - غرفة الأكل	أ –هذه غرفةالنوم	أ – نعم،	أ - هذه صورة المطبخ	أ - هذا بيت	نور آسية	16
ب فيها أطعمة على	ب نوم	ب فيهاكرسي،	ب نعم عندي	ب -بيتي في قرية كاوو		
المائدة	ج نعم عندي	صورة، تلفزيون،باب		ج -في البيت		
		ج لا، آكل في غرفة				
	CATIO	الأكل		ΔMI		
أ (صامت)	أ – غرفة النوم	أ - نعم	أ - مطبخ	أ – هذا بيتي	نور أسناووي	17
ب أطعمة، مائدة	ب(صامت)	ب فيها منضدة	ب خعم	ب -بيتي في القرية		
	ج –نعم	ج (صامت)	m	ج(صامت)		
أ - في غرفة الأكل	أ - هذه غرفة النوم	أ – نعم	أ - هذا مطبخ	أ – هذا بيت	فاراستيا موليا	18
ب فيها أطعمة،	ب (صامتة)	ب فيهاكراسي	ب خعم	ب -بيتي في كارنغ		
مائدة.	ج -نعم عندي	ج لا		جانكونغ		
				ج –فيها غرف كثيرة		
أ(صامت)	أ – هذه غرفة النوم	أ - نعم	أ - هذا مطبخ	أ - البيت X	رافيان سافوترا	19

				<u> </u>		
ب –مائدة	ب (صامت)	ب ف يها كراسي	ب خعم	_ "		
	ج نعم	ج لا		ج -فيها غرفة الأكل		
أ (صامت)	أ – غرفة النوم		أ - مطبخ	أ - هذا بيت	ریکی مارتین	20
ب حائدة	ب (صامت)	ب –کرسي	ب خعم	ب في كاوو		
	ج (صامت)	ج -لا		ج -غرفة النوم		
أ (صامتة)	أ - هذه غرفة النوم	أ - نعم	أ - مطبخ	أ - هذا بيت	ربيعة العدوية	21
ب فيها مائدة	ب (صامتة)	ب فيها كرسي، منضدة	ب - نعم عندي	ب -بيتي في القرية		
	ج -نعم	ج لا		ج -فيها غرفك كثيرة		
أ (صامت)	أ - هذه غرفة النوم		أ - مطبخ	أ - هذا بيت	رايسابيان	22
ب (صامت)	ب (صامت)	ب -فيها كرسي	ب نعم عندي	ب -بيتي في كاوو		
	ج –نعم	3 4 N		ج -فيها غرفة النوم		
أ (صامت)	أ – غرفة النوم		أ - مطبخ		راقي هارديانتوا	23
ب فيها أطعمة	ب (صامت)	ب فيها كرسي	ب (صامت)	ب -بيتي في القرية		
	ج(صامت)	ج (صامت)		ج (طامت)		

				Ш		
أ (صامت)	أ – غرفة النوم	أ - نعم	أ - هذه(صامت)	أ - هذا بيث	سؤيف	24
ب فيها مائدة	ب (صامت)	ب ف يها كراسي	ب خعم	ب -بيتي في كاوو		
	ت -نعم عندي	ج لا		ج –غرف كثيرة		
أ (صامت)	أ – غرفة النوم	أ - نعم		أ – هذا بيت	تواه رمداني	25
ب فيها أطعمة على	ب (صامت)	ب كرسي، منضدة	ب خعم	ب -بيتي في قرية كاوو		
المائدة	ج -نعم	ج (صامت)		ج -فيها(صامت)		
أ (صامتة)	أ - هذه غرفة النوم	أ (صامتة)	أ (صامتة)	أ - هذا بيتي	ياني فوسفيتا ساري	26
ب مائدة	ب (صامتة)	ب فيها منضدة	ب خعم	ب -بيتي في الملدينة		
	ج –نعم	ج (صامتة)	The last	ج -فيها غرفة		
أ (صامت)	أ - هذه غرفة النوم	أ – نعم ح	أ - هذا مطبخ	أ – هذا بيت	زيلاني آخر رمداني	27
ب خيها أطعمة، و	ب (صامت)	ب فيها كراسي	ب خعم	ب -بيتي في القرية		
مائدة	ج -نعم	ج لا		ج -فيها غرف		
أ (صامت)	أ - غرفة النوم	y - f	أ - مطبخ	أ - هذا بيت	زين الدين عبد الجحيد	28
ب -فيها أطعمة على	ب (صامت)	ب فيها منضدة،	ب -نعم	ب -يىتى فى كاوو		

المائدة	ج -نعم عندي	تلفزيون		ج -فيها غرفة الأكل		
		ج -لا		E		
أ (صامتة)	أ – غرفة النوم	أ (صامتة)	أ - مطبخ	أ –هذا بيت	ليمبوت كيسماواتي	29
ب فيهامائدة	ب (صامتة)	ب -كرسي،	ب (صامتة)	ب -بيتي في كاوو		
	ج -نعم	ج -لا		ے ج ف یها غرفتی		

F MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAM

الجدول: 2,7 نتائج الطلبة في الاختبار البعدي (Post Test)

التقدير	النتيجة		ۇشر	الم		اسم الطلبة	الرقم
		الطلاقة	القواعد	المفردات	النطق		
جيد	75,00	2	3	4	3	عبد الله أمصار	1
جيد	68.75	2	3	3	3	أنتي	2
جيد جدا	93.75	3	4	4	4	دارة الأسفية	3
جيد جدا	93.75	3	4	4	4	ديغي وحي هادي	4
مقبول	62,50	2	2	3	3	ديدي ريغنتيغ	5
مقبول	56,25	2	2	3	2	غيلاغ رمدان	6
جيد	75,00	2	3	4	3	هیرمان شاه	7
مقبول	56,25	2	2	3	2	إئين سوغاندي	8
مقبول	56,25	2	2	3	2	جوليا أستيكا	9
جيد جدا	93.75	3	4	4	4	ليندا فورنما ساري	10
جيد	75,00	2	3	4	3	لولؤ فاسليواتي	11
جيد جدا	93,75	3	4	4	4	محمد شفعي يونس	12
جيد	68,75	2	3	3	3	محمد زين الدين	13
جيد	75,00	2	3	4	3	ماهيندرا	14
جيد	75,00	2	3	4	3	مارتيرا ويديا نيغسيه	15
جيد جدا	100	4	4	4	4	نور آسية	16
مقبول	62,50	2	3	3	2	نور أسنووي	17
جيد	75,00	3	3	3	3	فاراستيا موليا	18
جيد	68،75	2	3	3	3	رافيان سافوترا	19

ضعیف	50,00	2	2	2	2	ريكي مارتين	20
جيد	75,00	3	3	3	3	ربيعة العدوية	21
جيد	68,75	2	3	3	3	رايسابيان	22
مقبول	62,50	2	3	3	2	راقي هارديانتوا	23
مقبول	56,25	2	2	3	2	سؤيف	24
جيد	68,75	2	3	3	3	تواه رمداني	25
جيد	68,75	2	3	3	3	ياني فوسفيتا ساري	26
جيد	75,00	2	3	4	3	زيلاني آخر رمداني	27
جيد	75,00	3	3	3	3	زين الدين عبد الجحيد	28
مقبول	56,25	2	2	3	2	ليمبوت كسماواتي	29
	2081,25	12/		ملة	الج		
	71,77			ىدل	المع		

ولمعرفة درجة التكرار من نتائج الطلاب في مهارة الكلام، نعرضها في الجدول الآتي:

الجدول: 2,8 درجةالتكرار من نتائج الطلاب في مهارة الكلام

النسبة المؤية	عدد الطلاب	مسافة تحديد	التقدير	الرقم
		النتيجة		
% 17	5	100-81	جيد جدا ₍ A)	1
% 51	15	80-66	جيد (B)	2
% 27,59	8	65–56	مقبول (C)	3
% 3,44	1	55-41	ضعیف (D ₎	4

% 0	0	41-0	(E) راسب 5
% 100	29		الجملة

يعرف من هذا الجدوال أن 17 % من الطلاب درجاقم في المستوى: حيد حدا، و 3.44 % في المستوى عيد، و 27.59 % في المستوى مقبول، و 3.44 % في المستوى $x = \frac{\sum x}{n}$. لا أحد منهم يقومون في المستوى راسب. أما معدل نتيجتهم: $71,77 = \frac{2081,25}{29}$

اعتمادا بالقيمة التي توجد في الجدوال 2،7 ، إن النسبة مئوية 60% أو أكثر من الطلاب يحصلون على نتيجة معيارية جيد جداً (A) وجيد (B)، فدرجة كفاءتهم مرتفعة. فكانت كفاءة تكلم الطلاب باللغة العربية في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى، هي مرتفعة.

و – تحليل فعالية تطبيق تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى

لمعرفة مدى فعالية تطبيق تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية حاولت الباحثة تعيين النتائج المحصولة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

وحققت الباحثة ادراكها بالرموز t، كما يأتي: الجدول: 2،9

التفصيل من الرموز t

χ^2_d	X_d	D	X_2	X ₁	اسم الطلبة	الرقم		
\\	(d-Md)			9/				
11،9025	3,45	37,50+	75,00	37,50	عبد الله أمصار	1		
94.09	9,70	43،75+	68.75	25,00	أنتي	2		
81،9025	9,05-	25+	93.75	68،75	دارة الأسفية	3		
81,9025	9,05-	25+	93.75	68.75	ديغي وحي هادي	4		
11،9025	3,45	37،50+	62,50	25,00	ديدي ريغنتيغ	5		
7,84	2,80-	31،25+	56,25	25,00	غيلاغ رمدان	6		
11،9025	3,45	37,50+	75,00	37,50	هیرمان شاه	7		
7،84	2,80-	31,25+	56،25	25,00	إئين سوغاندي	8		

7,84	2,80-	31,25+	56،25	25,00	جوليا أستيكا	9
11،9025	3,45	37،50+	93،75	56،25	ليندا فورنما ساري	10
11،9025	3,45	37,50+	75,00	37,50	لولؤ فاسليواتي	11
11,9025	3,45	37,50+	93.75	56,25	محمد شفعي يونس	12
11،9025	3,45	37,50+	68.75	31,25	محمد زين الدين	13
7,84	2,80-	31,25+	75.00	43,75	ماهيندرا	14
94.09	9,70	43,75+	75.00	31,25	مارتيرا ويديا نيغسيه	15
7,84	2,80-	31,25+	100	68،75	نور آسية	16
11,9025	3,45	37,50+	62,50	25,00	نور أسنووي	17
7,84	2,80-	31,25+	75.00	43.75	فاراستيا موليا	18
11،9025	3,45	37,50+	68.75	31,25	رافيان سافوترا	19
81,9025	9,05-	25+	50,00	25,00	ريكي مارتين	20
94.09	9,70	43،75+	75.00	31,25	ربيعة العدوية	21
81,9025	9,05-	25+	68.75	43،75	رايسابيان	22
11،9025	3,45	37,50+	62,50	25,00	راقي هارديانتوا	23
7,84	2,80-	31,25+	56,25	25,00	سؤيف	24
11،9025	3,45	37,50+	68،75	31,25	تواه رمداني	25
94.09	9,70	43,75+	68،75	25,00	ياني فوسفيتا	26
7،84	2,80-	31,25+	75,00	43،75	زيلاني آخر رمداني	27

234.09	15،30-	18،75+	75,00	56,25	زين الدين عبد الجحيد	28
7,84	2,80-	31,25+	56,25	25,00	ليمبوت كسماواتي	29
$\sum X^2_{d} = 1139.5475$		$\sum d = 987.50$				

البيان:

$$X_1$$
 المتحدام: (Pre Test) باستخدام: X_1 باستخدام: X_2 وتشير الباحثة النتيجة في الاختبار البعدي (Post Test) باستخدام: X_2

$$\frac{\sum d}{N} = M_d$$
 :معدل جملة d والرموز المستخدم $M_d \sim$

$$34.05 = \frac{987.50}{29} = M_d$$

$$d - Md = X_d \sim$$

بالنتيجة
$$t.\ Test = N-1 = db$$
 (المعنى؛ كانت الباحثة تقارن نتيجة $t.\ Test = N-1 = db$ (Significance and الموجودة في السطر الثامنة وعشرين من جدوال درجة الصدق (Confidence Level)

وتطلب الباحثة t باستخدام الرموز الآتي: \sim

$$\frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}} = t$$

$$\frac{34.05}{\sqrt{\frac{11395.752929}{(-1)}}} = t$$

$$\frac{34.05}{\sqrt{\frac{11395.75812}{400}}} = 1$$

$$\frac{34.051}{1,18} = t$$

$$28.85 = t$$

وتقارن الباحثة بمذه النتيجة t=1 28،85 بالنتيجة الموجودة في السطر الثامن وتقارن الباحثة بمذه النتيجة (Significance and Confidence Level). وعشرين من جدوال درجة الصدق (البحث الإجتماعي فكانت الدرجة المستخدمة هي 5% - 1%. وجدوال t t. table وجدوال).

والنتيجة الموجودة في الدرجة 1% = 2.76 = 2.05 والنتيجة الموجودة في الدرجة 5% = 2.05 = 2.05

وهناك القانون في معرفة فعالية التجربة، إذا كانت النتيجة المحصولة من الرموز (Significance للحسابي) أكثر من النتيجة الموجودة في جدوال درجة الصدق and Confidence Level) فكانت الطريقة المستخدمة في التجربة هي فعالة. والعكس منه يدل على فشل الطريقة. والنتيجة الموجودة في جدوال درجة الصدق تسمى t. tble

التجربة (الحسابي = حصلت التجربة t) t. table < حصلت التجربة t) t. test 2.76 < 28.85

2.05 < 28.85

اعتمادا بالرموز الموجودة كانت حصيلة هذه التجربة أن الأناشيد المعدّة حسب موضوعات المواد الدراسية فعالة في ترقية مهارة كلام الطلاب في مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى.



المبحث الثالث عرض بيانات الملاحظة وتحليلها ومناقشتها

أ - البيانات من ملاحظة المدرس

إن تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة لا يزال في احتياج إلى تحسين دقيق، خاصة من ناحية المدرس. لقد كان المدرس يستخدم الطريقة المباشرة والقواعد والترجمة في تعليم اللغة العربية، حيث يشرح المدرس المواد التعليمية باللغة العربية، الإندونيسية فحسب، و يستخدم المدرس الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية، مثل السبورة والمقلمة أو القلم الصيني.

ولتقويم ما حصل عليه الطلبة من التعليم والتعلم، قام المدرس بالاختبار التحريري وبإعطاء الواجب المنزلي . واعتمد المدرس في التقويم أيضا على أعمال الطلبة بالتدريبات الموجودة في الكتاب التعليمي وعلى أعمالهم بالواجبات المنزلية وعلى اشتراكهم في عملية التعليم داخل حجرة الدراسة.

ب - البيانات من ملاحظة الطابة

لاحظت الباحق استجابة الطلبة في عملية التعليم واشتراكهم فيها، فوجد ت أن بعض الطلبة لهم رغبة في تعلم اللغة العربية، فاستمعوا إلى ما قاله المدرس واهتموا به وعملوا بما أمر هم المدرس من إجابة الأسئلة المطروحة في التدريبات و أعمال الواجبات المنزلية المقدمة لهم. ولكن، بعض الطلبة وأكثرهم لايهتمون كثيرا طللغة العربية، فتحدثوا مع زملائهم وتكاسلوا في التعلم. وربما السبب لقلة رغبتهم في اللغة العربية أو لضعفهم في فهم المادة المدروسة، لأن الطل بة أكثرهم متخرجون من المدرسة الإبتدائية الحكومية ولم يتعلموا اللغة العربية إلا في هذه المدرسة .

وحاولت الباحثة ملاحظة الطلبة أثناء تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية بطلب مدرسين في هذه المدرسة لتقويم عملية التعليم و ملاحظة موقف الطلاب عند التعلم بهذه المادة التجربة. المدرس الأول يكون المفتش الثاني.

والنتيجة الأخيرة لهذه الملاحظة من المفتشين أن أكثر الطلاب متشجعون ويتعلمون وهم فرحون ومسرورون. وهذا يؤدي إلى رغبتهم في عمل الواجبات التي أمرتها الباحثة. وهذه النتيجة وضعتها الباحثة في الملاحق

المعوقات في تطبيق تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الاسلامية بكاوو لومبوك الوسطى

استنباطا بما حصلتها الباحثة في الدراسة عند تطبيق تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى، واعتمادا برأي مدرس اللغة العربية في المقابلة بعد التجربة والنتيجة في الاستبانة، ونظرا إلى نتيجة الاختبار القبلي (Pre Test) والاختبار البعدي (Post Test). فخلصت الباحثة إلى أن استخدام هذه المادة فعالة في ترقية مهارة كلام الطلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى.

على كل حال، تقدم الباحثة بعض المعوقات التي تواجه على المدرس الذي يريد تطبيق تعليم هذه المادة، وهي كما يلي:

1 - المعوقات من المدرسة

أولا: قلة الأوقات في تعليم اللغة العربية حتى أن يكون تعليمهم لأجل الاختبار فحسب.

ثانيا: ليس للمدرسة الوسائل المتوافرة في تعليم اللغة العربية، مثل الشريط ومعمل اللغة لسماع الأناشيد.

2 - المعوقات من المدرس

أولا: عدم كفاءة المدرس على تلحين الأناشيد جيدا.

ثانيا: قلة النشاط أو الالعاب اللغوية في تعليم اللغة العربية خاصة لممارسة الكلام.

3 - المعوقات من الطلاب

أولا: اختلاف خلفية الطلاب وأثرها من حيث الكفاءة و الدافعية.

ثانيا: قلة المعلومات اللغوية لدى الطلاب و ضعف الحماسة لدى بعضهم في التعلم.

الفصل الخامس النحات والمقترحات البحث والتوصيات والمقترحات

أ - نتائج البحث

اعتمادا بما ذكرتها الباحثة في الفصل الرابع من نتائج هذا البحث من خلال المقابلة مع مدرس اللغة العربية في مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى، ومن حيث الملاحظة أثناء عملية التدريس وأجوبة الطلاب في الاستبانة والنتائج الاختبار القبلي و البعدي، تلخص الباحثة النتائج التي تحصل عليها من هذا البحث فيما يلى:

1 - إن الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية فعالة في ترقية مهارة الطلاب في الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى في التكلم باللغة العربية من حيث نطق العربية سليما، الإلمام بالمفردات والقدرة على استخدامها، استخدام القواعد والتراكيب، و تكلم اللغة العربية بطلاقة.

2 - إن الأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد الدراسية ترقي دافعية الطلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى وتشجعهم على تعلم مهارة الكلام باللغة العربية.

ب التوصيات

لأجل تقدم تعليم اللغة العربية فيما بعد، هناك بعض العوامل الضرورية التي لابد من الاهتمام بما لدى كل من يهتم باللغة الربية، منها:

- 1 أن تعطي المدرسة المزيد من الفرص لتعليم اللغة العربية إما داخل المدرسة أم خارجها.
- 2 أن تقوم المدرسة بتكملة الوسائل والأجهزة التعليمية في تعليم اللغة العربية.
- 3 أن تكون لمدرس اللغة العربية المعلومات الوافرة عن الطرق المختلفة في تعليم اللغة العربية.
- 4 أن يقوم مدرس اللغة العربية بإعطاء الطلاب الأوقات الكثيرة لممارسة النشاطات اللغوية من الألعاب والغناء التي تدفع حماستهم لتعليم اللغة العربية.
- 5 أن يكون لدى الطلاب المعلومات الكثيرة فيما يتعلق بدور اللغة العربية في الحياة ولديهم الحماسة القوية لتعليم اللغة العربية.

ج ⊢لمقترحات

إن الباحثة وقد انتهت و أتمت بحثها، ترجو أن يكون هذا البحث وافر المنفعة وله فوائد تحذب جميع المهتمين باللغة العربية. وأن يكون هذا البحث مصدرا و مرجعا لمن أراد المعلومات عن تعليم الدراسة الأدبية في ميدان الدراسة.

وتؤكد الباحثة تأكيدا جازما على أن في هذا البحث النواقص واخطاء، و ترجو مراعاة تصويبها والعفو الكثير. والله مولانا وإليه المصير.

قائمة المصادر والمراجع

أ - المصادر: القرآن الكريم

أحمد ورسون، قاموس المنور، (سورابایا: Pustaka Progressif،

ب - الكتب العربية:

- 1. إبراهيم اللبودي، الحوار: فنياته واستراتيجية وأساليب تعليمه (القاهرة: مكتبة وهبة، 2002)
- 2. أحمد بدر، أصول العلمي ومناهجه، الطبعة السادسة (كويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، 1982)
- 3. أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، 1992)
- 4. حاك و ثبودور رتشاردز وجرز، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل، ترجمة: اسماعيل الصيني وغيره, (الرياض: دار عالم الكتب ، 1990)
- 5. حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1993)
 - 6. ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع، 1992)
- 7. رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول (مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية، دون سنة)

- 8. ______، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأسالبه (إيسيسكو مصر: منشورات المنطمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، (1989)
- 9. صلاح عبد الجيد العربي، اللغات الحية تعلمها وتعليمها بين النظرية والتطبيق (لبنان: بيرت، 1981)
- 10. طه علي حسين الدليمي و د. سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها (غزة: دار الشروق للنشر والتوزيع، 2005)
- 11. عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية (بيرت: مؤسسة الرسالة، الطبعة الثالثة، 1983)
 - 12. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، كن متخصصاً إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: العربية للجميع، 2009)
 - 13. عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، 1962)
- 14. علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، 2002)
- 15. عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق الأساليب الوسائل، الطبعة الأولى (الهرم: الدار العالمية للنشر والتوزيع، 2008)
- 16. محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض:مكتبة التوبة، 2003)
- 17. محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة (الرياض: جامعة الملك سعود، 1989)

- 18. محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: المملكة العربية السعودية، 1989)
 - 19. ______ ، الاختبارات اللغوية (الأردن: دار الفلاح، 2000)
- 20. محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، 1983)
- 21. محمود كامل الناقة ، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى، 1985)
- 22. محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: مطبعة المعارف الجديدة، 2003)
 - 23. منير البعلبكي، المورد (بيرت:دار العلم للملايين، 2001)
- 24. يوسف الصميلي، اللغة العربية وطرق تدريسها نظرية وتطبيقا (بيروت: المكتبة العصرية، 1998)

ج البحوث العلمية

- 25. سيف الهدى (06910015)، تعليم مهارة الإستماع من خلال الأناشيد (بالتطبيق على المدرسة نور الهدى الإبتدائية الإسلامية تولانجان سيدوهارجو)، رسالة ماجستير، دون منشورة، مالانج: كلية الدراسات العيا، الجامعة الإسلامية الحكومية، 2008
- 26. عبد الرحمن (07930031)، تعليم مهارة الكلام باستخدام كتاب المفردات للبيئة العربية (بالتطبيق على معهد دار التقوى سينوجون أكونج بورواساري باسوروان جاوى الشرقية)، رسالة ماجستير، دون منشورة، مالانج: كلية الدراسات العيا، الجامعة الإسلامية الحكومية، 2009

27. محمد صالح (07930042)، استخدام القصص وأثره في ترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على مدرسة الياسيني الثانوية الإسلامية وونورجا- باسوروان)، رسالة ماجستير، دون منشورة، مالانج: كلية الدراسات العيا، الجامعة الإسلامية الحكومية، 2009

د المراجع الأجنبية

- 28. Ahmad Rohani, **Pengelolaan Pengajaran**, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2004)
- 29. Burhan Bungin, Metodologi Penelitian Kuantitatif: Komunikasi, Ekonomi, dan Kebijakan Publik serta Ilmu-ilmu Sosial Lainnya, Cet. Ke-3 (Jakarta: Prenada Media Group, 2008)
- 30. Moch. Ainin, Metodologi Penelitian Bahasa Arab, (Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007)
- 31. Ngalim Purwanto, **Prinsip-Prinsip Teknik Evaluasi Pengajaran**, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2006).
- 32. Suharsimi Arikunto, **Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek**, (Jakarta: Rineka Cipta, 1998).
- 33. Wasid dan Dadang Sunandar, **Strategi Pembelajaran Bahasa**, (Bandung: Rosdakarya, 2008.)

هـ المراجع من الشبكة الدولية

- 34. Sarifuddin, **Singing Methode untuk Pembelajaran Menghapal** www.duniaguru.com September 2007, 14:05.
- 35. http://www.hozn.com/vb/archive/index.php/t-6237.htm



الملحق (1)

تصميم تعليم اللغة العربية بالأناشيد المعدة حسب موضوعات المواد



الملحق (2) الملحق (2) الاستبانة من الخبير في مجال تعليم اللغة العربية (\sqrt{V}) في الفراغات المعدة, والمعنى من كل الأرقام كما يلي :

5: ممتاز 4: جيد جدا 3: جيد 2: مقبول 1: الناقص

				1			
5	4	3	2	1	الأسئلة	العناصر للتحكيم	الرقم
					الوضوح في الهدف المعرفي		
				-	الوضوح في الهدف الوجداني	= (4)	
				=	الوضوح في الهدف الحركي	多为	
				1	المعاملة بين الطلبة		
					السهولة في التعليم		
	1				الصلة بين المواد		
				0.	التدرج	_ //	
				4	سعة المواد ودقتها	3 //	
					ملائمة بحاجة الطلاب	ملائمة المادة	1
					صدق الجواد التعليمية		
					التناسب بمهارة الكلام		
					عدد المفردات		
					التناسب نص الحوار بأحوال الطلبة		
					التناسب ثنائية الصغرى المعالجة		
					الصوتية		
					المعالجة النحوية		
					أشكال التدريبات		

		أشكال النشاطات		
		الأسئلة لقياس قدرة الطلبة		
		الوضوح في دليل المعلم		
		الترتيب في تقديمه	عرض المادة	2
		الوسيلة المستخدمة	عوص العادة	
		الطريقة المستخدمة		
		استخدام الحروف ونوعها ومقياسها		
	S	الترتيب في الكتابة	الرسم البياني	3
		الصورة	<u> </u>	
	Y	التزيين		

				لملاحظة:
				 .
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	· · · · · · · · · · ·
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		• • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • •
				· · · · · · · · · · · ·
				الخبير,

الملحق (3)

ورقة الملاحظة للتلاميذ

LEMBAR OBSERVASI PERILAKU SISWA

Hari/ Tanggal : 2011 ، أبريل 11

Pokok Bahasan : البيت Pertemuan ke- : 3 (Tiga)

	Jenis Perilaku	nis Perilaku Indikator			ikasi	
No		S AMALIK // 1	BS	В	С	K
1	Antusias	 Tampak bersemangat dalam mendengarkan guru. Tampak bersemangat dalam latihan berbicara. Tampak bersemangat dalam menyanyikan lagu-lagu yang diberikan guru dalam suatu materi. bersemangat dalam melihat peragaan dari siswa lain yang berlatih berdialog. 	X	X		
2	Keceriaan	 Tampak gembira dan senang selama mengikuti pembelajaran. Roman muka tampak berseri-seri dalam mengerjakan perintah-perintah. Tampak senang ketika berinteraksi dalam percakapan. 	X		х	

3	Kreatifitas	Mengajukan pendapat kepada guru	Χ	
		Memberikan makna lain dari yang diberikan guru dalam memahami Mufradat.	Х	

3.	Hambatan ,	/ kesulitan siswa :
4.		/ kesulitan guru :
6-1-		
Cata	itan :	
- Nil	ai SB :	: Bila sebagian <mark>besar (>75%) siswa menunj</mark> ukkan kriteria yang dimaksud dal am belajar (antusias, ceria, dan kreatif).
- Nil: - Nil: - Nil:	ai C	: Bila sebagi <mark>an (50%-75%) siswa menunjukk</mark> an krite <mark>ria y</mark> ang dimaksud (sda). : Bila sebagian kecil (<50%) si <mark>swame</mark> nunjukkan kriteria yang dimaksud : Bila hanya 1 at <mark>au 2 orang siswa sa</mark> ja yang <mark>menunjukk</mark> an kriteria yang dimaks ud.
		Kawo, 11 April 2001
		κανύ, ΤΙΑριπ 2001
		Pengamat I

LEMBAR OBSERVASI PERILAKU SISWA

Hari/ Tanggal : 18 April 2011

Pokok Bahasan : البيت Pertemuan ke- : 4 (Empat)

	Jenis Perilaku Indikator			Kualif	ikasi	kasi	
No			BS	В	С	К	
1	Antusias	 Tampak bersemangat dalam mendengarkan guru. Tampak bersemangat dalam latihan berbicara. Tampak bersemangat dalam menyanyikan lagu-lagu yang diberikan guru dalam suatu materi. bersemangat dalam melihat peragaan dari siswa lain yang berlatih berdialog. 	x	X			
2	Keceriaan	 Tampak gembira dan senang selama mengikuti pembelajaran. Roman muka tampak berseri-seri dalam mengerjakan perintah-perintah. Tampak senang ketika berinteraksi dalam percakapan. 	x		x		
3	Kreatifitas	Mengajukan pendapat kepada guruMemberikan makna lain dari yang diberikan			Х		

		guru dalam memahami Mufradat.			Х	
3.	Hambatan / ke	esulitan siswa :				
4.	Hambatan / ke	esulitan guru :				
Cata	atan :					
- Nil - Nil	bilai B : Bilai C : Bi	ila sebagian besar (>75%) siswa menunjukkan kriteria yelajar (antusias, ceria, dan kreatif). Ila sebagian (50%-75%) siswa menunjukkan kriteria yang Ila sebagian kecil (<50%) siswamenunjukkan kriteria yang Ila hanya 1 atau 2 orang siswa saja yang menunjukkan krit	dimal dima	ksud (s	sda).	
		Kawo, 18 Ap	oril 20	01		
		Pengamat II				
		VIII AT THE		/		

الملحق (4)

الاستبانة للتلاميذ قبل تطبيق تعليم الأناشيد و بعده

TANGGAPAN SISWA TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB (MAHARAH KALAM) SELAMA INI

Resp	bonden Responde	: Siswa
Nama	Responde	n :
Kelas		<i>t</i>
Petu	njuk :	
1 2		a salah satu jawaban yang paling sesuai menurut kalian ! an angket ini tidak mempengaruhi nilai bahasa Arab (maharah kalam) kalian.
Perta	anyaan	
1.		mendapat tugas dari guru bahasa Arab (maharah kalam) yang harus dikerjakan d maka saya :
		Selalu mengerjakan
		Kadang menge <mark>rjakan kad</mark> ang tid <mark>ak</mark>
		Tidak pernah men <mark>gerjakan</mark>
2.	Bila me	ngerjakan tugas, saya s <mark>e</mark> lalu mengerjakannya dengan :
		Senang hati
	\Box	Biasa-biasa saja
		Terpaksa
3.	Tugas y	ang diberikan guru saya kerjakan dengan
		Sendiri
		Menyontek pada teman
		Menyuruh orang lain
4.	Bagaim	ana sikap anda terhadap pelajaran bahasa Arab (maharah kalam) ?
		Senang
	_	Biasa-biasa saja
		Kurang senang

5.	Bila jawaban anda kurang senang, apa yang menyebabkan anda kurang senang terhadap pelajaran bahasa Arab (maharah kalam) ?						
		Metode mengajar guru kurang menarik					
		Pelajaran bahasa Arab terlalu sulit					
		Kurangnya buku pelajaran yang tersedia					
		Lain-lain					
6.	Bagair	nana pendapat anda tentang cara / metode mengajar guru anda ?					
		Bagus dan menyenangkan					
		Biasa-biasa saja					
		Kurang bagus dan membosankan					
7.	Bila pe	elajaran bahasa Arab (maharah kalam) di kelas, saya selalu datang					
		Tepat waktu					
		Kadang tepat waktu kadang terlambat					
		Selalu terlambat					
8.	Menui	rut Pendapat saya, pelajaran bahasa Arab (maharah kalam) itu					
		Mudah					
		Biasa					
		Sulit					
9.	Apaka	h guru memberikan dorongan untuk praktek berbicara ?					
		Selalu					
		Kadang-kadang					
		Tidak pernah					
10.	Apaka	h guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk praktek berbicara Bahasa Arab?					
		Selalu					
		Kadang-kadang					
		Tidak pernah					

Angket untuk Siswa Pasca Eksperimen

TANGGAPAN SISWA TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB (MAHARAH KALAM) MENGGUNAKAN LAGU-LAGU BERBASIS MATERI PELAJARAN.

Resp	onden : Siswe Responden :	7					
Nama	Responden :						
Kelas	<i>i</i>						
Petun	ijuk :						
1 2	Pilihlah salah satu jawaban yang paling ses <mark>uai menurut kalian !</mark> Jawaban angket ini tidak mempe <mark>ngaruh</mark> i n <mark>il</mark> ai b <mark>a</mark> hasa Arab (maharah kalam) kalian						
Perta 1.	_	kalian dalam mempel <mark>a</mark> u Berbasis Tema Materi P b. suka			arah kalam) d. tidak suka	dengan	
2.	Dengan model pembelajaran bahasa Arab (<i>maharah kalam</i>) seperti yang baru kalian lakuka apakah membantu kalian untuk lebih mudah dalam berbicara dengan bahasa Arab? a. sangat membantu b. cukup membantu c. biasa aja d. tidak membantu						
3.	Dengan penyajian materi pembelajaran bahasa Arab (<i>maharah kalam</i>) seperti yang baru kalian terima, apakah memudahkan kalian dalam memahami materi pelajaran ? a. sangat membantu b. cukup membantu c. biasa aja d. tidak membantu						
4.	Apakah kalian menyuka a. sangat suka	ii penyajian materi yang l b. suka	oaru kalian terir c. biasa		d. tidak suka		
5.	Dengan menggunakan media lagu dalam belajar bahasa Arab (<i>maharah kalam</i>), apak ah kalia n semakin bergairah (termotivasi) untuk belajar bahasa Arab (khususnya belajar berbicara)? a. sangat bergairah b. bergairah c. biasa aja d. tidak bergairah						
6.		belajaran bahasa Arab (<i>m</i> a bahasa Arab (<i>maharah k</i> b. sulit	-	elajaran ya		gu, saya	
7.	Apakah mengajar denga a. sangat perlu	an media seperti yang bar b. perlu	ru kalian terima c. biasa / terse		rtahankan ? d. tidak perlu		

الملحق (5) دليل المقابلة الشفهية للمعلم قبل تطبيق تعليم الأناشيد وبعده

A. Wawancara Sebelum Eksperimen

- 1. Sebelum memberikan materi, apakah Anda memberikan Pre-tes kepada siswa?
- 2. Bahasa Arab dalam satu minggu, diajarkan berapa jam?
- 3. Setelah memberikan materi, apakah Anda memberikan tugas/PR kepada siswa?
- 4. Bagaimana perkembangan kemampuan bicara bahasa Arab (*maharah kalam*) siswa Madrasah Tsanawiyah Al Masyhudien NW Kawo selama ini?
- 5. Apa kendala atau kesulitan yang bapak/ibu guru hadapi selama ini dalam menyampaikan Pelajaran Bahasa Arab?
- 6. Pernahkah bapak/ibu guru menerapkan materi-materi yang bisa membangun gairah siswa dalam belajar seperti menyanyi ?
- 7. Pernahakah Anda menerapkan metode pembelajaran yang bervariasi dalam Maharah Kalam?
- 8. Jika siswa sudah terlihat bosan untuk belajar di kelas, apa yang anda lakukan?

B. Wawancara Setelah Eksperimen

- Bagaimana tanggapan Anda terhadap penggunaan Lagu-lagu Berbasis Tema Materi Pelajaran dalam Pembelajaran Maharah Kalam ?
- 2. Apakah materi ini cukup membantu dalam memotivasi semangat siswa mempelajari Bahasa Arab khususnya Maharah Kalam ?
- 3. Apakah menurut Anda materi menggunakan Lagu-lagu berbasis tema materi pelajaran ini bisa diterapkan di siswa MTs Al Masyhudien NW Kawo ?
- 4. Apakah kemampuan Bahasa Arab siswa meningkat dengan diterapkannya materi lagulagu ini, terutama Maharah Kalam ?
- 5. Apakah menurut Anda materi ini mudah untuk diterapkan oleh guru?
- 6. Apa saran anda terhadap penerapan materi ini?

الملحق (6)

الاختبار القبلي (Pre Test)

للطلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى 2010-2011

التاريخ : 4 أبريل 2011 المادة : مهارة الكلام

الموضوع : البيت الوقت : 80 دقيقة

(أ) عبر عن الصّور التالية بالإجابة عن الأسئلة التي جانبها شفهياً.

1- أ: ما هذا ؟

ب: أين بيتكُ/كِ ؟

ج: ماذا في البيت ؟

2- أ : ما هذه الصورة ؟ ب :هل عندكَ/كِ هذه الحجرة في بيتكَ/كِ ؟

3- أ : هل في بيتك /كِ غرفة الجلوس ؟

ب: ماذا في غرفة الجلوس؟

ج: هل تأكل في غرفة الجلوس؟

4- أ : ما هذا ؟

ب: ماذا تعمل في هذه الحجرة ؟

ج : هل عندكَ/كِ هذه الحجرة في بيتكَ/كِ ؟

5 - أ- أين تأكل/تأكلين ؟









ب- ماذا في غرفة الأكل/ غرفة الطعام ؟

(ب) الأسئلة قبل تقديم الاختبار، وتُقدّم شفهياً:

- 1 أهلاً وسهلاً!
- 2 كيف حالك هذا اليوم ؟
 - 3 ما اسمك / ما اسمك ؟
- 4 هل أنتَ طالب /أنتِ طالبة في الصف الأول ؟

الملحق (7)

الاختبار البعدي (Post Test)

لطلاب الصف الأول من مدرسة "المشهودين نهضة الوطن" المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى 2010-2011

التاريخ : 9 مايو 2011 المادة : مهارة الكلام

الموضوع : البيت البوت : 80 دقيقة

(أ) عبر عن الصّور التالية بالإجابة عن الأسئلة التي جانبها شفهياً.

1 - أ : ما هذا ؟

ب: أين بيتك/كِ ؟

ج: ماذا في البيت ؟

2- أ : ما هذه الصورة ؟ ب :هل عندكَ/كِ هذه الحجرة في بيتكَ/كِ ؟

3- أ : هل في بيتك /كِ غرفة الجلوس ؟

ب: ماذا في غرفة الجلوس؟

ج: هل تأكل في غرفة الجلوس؟

4- أ : ما هذا ؟

ب: ماذا تعمل في هذه الحجرة ؟

ج : هل عندكَ/كِ هذه الحجرة في بيتكَ/كِ ؟

5 - أ- أين تأكل/تأكلين ؟









ب- ماذا في غرفة الأكل/ غرفة الطعام ؟

(ب) الأسئلة قبل تقديم الاختبار، وتُقدّم شفهياً:

- 1 أهلاً وسهلاً!
- 2 كيف حالك هذا اليوم ؟
 - 3 ما اسمك / ما اسمك ؟
- 4 هل أنتَ طالب /أنتِ طالبة في الصف الأول ؟

الملحق (8) الجدول التائي (t- table) من 1 – 40

Pr	0.25	0.10	0.05	0.025	0.01	0.005	0.001
df	0.50	0.20	0.10	0.050	0.02	0.010	0.002
1	1.00000	3.07768	6.31375	12.70620	31.82052	63.65674	318.30884
2	0.81650	1.88562	2.91999	4.30265	6.96456	9.92484	22.32712
3	0.76489	1.63774	2.35336	3.18245	4.54070	5.84091	10.21453
4	0.74070	1.53321	2.13185	2.77645	3.74695	4.60409	7.17318
5	0.72669	1.47588	2.01505	2.57058	3.36493	4.03214	5.89343
6	0.71756	1.43976	1.94318	2.44691	3.14267	3.70743	5.20763
7	0.71114	1.41492	1.89458	2.36462	2.99795	3.49948	4.78529
8	0.70639	1.39682	1.85955	2.30600	2.89646	3.35539	4.50079
9	0.70272	1.38303	1.83311	2.26216	2.82144	3.24984	4.29681
10	0.69981	1.37218	1.81246	2.22814	2.76377	3.16927	4.14370
11	0.69745	1.36343	1.79588	2.20099	2.71808	3.10581	4.02470
12	0.69548	1.35622	1.78229	2.17881	2.68100	3.05454	3.92963
13	0.69383	1.35017	1.77093	2.16037	2.65031	3.01228	3.85198
14	0.69242	1.34503	1.76131	2.14479	2.62449	2.97684	3.78739
15	0.69120	1.34061	1.75305	2.13145	2.60248	2.94671	3.73283
16	0.69013	1.33676	1.74588	2.11991	2.58349	2.92078	3.68615
17	0.68920	1.33338	1.73961	2.10982	2.56693	2.89823	3.64577
18	0.68836	1.33039	1.73406	2.10092	2.55238	2.87844	3.61048
19	0.68762	1.32773	1.72913	2.09302	2.53948	2.86093	3.57940
20	0.68695	1.32534	1.72472	2.08596	2.52798	2.84534	3.55181
21	0.68635	1.32319	1.72074	2.07961	2.51765	2.83136	3.52715
22	0.68581	1.32124	1.71714	2.07387	2.50832	2.81876	3.50499
23	0.68531	1.31946	1.71387	2.06866	2.49987	2.80734	3.48496
24	0.68485	1.31784	1.71088	2.06390	2.49216	2.79694	3.46678
25	0.68443	1.31635	1.70814	2.05954	2.48511	2.78744	3.45019
26	0.68404	1.31497	1.70562	2.05553	2.47863	2.77871	3.43500
27	0.68368	1.31370	1.70329	2.05183	2.47266	2.77068	3.42103
28	0.68335	1.31253	1.70113	2.04841	2.46714	2.76326	3.40816
29	0.68304	1.31143	1.69913	2.04523	2.46202	2.75639	3.39624
30	0.68276	1.31042	1.69726	2.04227	2.45726	2.75000	3.38518
31	0.68249	1.30946	1.69552	2.03951	2.45282	2.74404	3.37490
32	0.68223	1.30857	1.69389	2.03693	2.44868	2.73848	3.36531
33	0.68200	1.30774	1.69236	2.03452	2.44479	2.73328	3.35634
34	0.68177	1.30695	1.69092	2.03224	2.44115	2.72839	3.34793
35	0.68156	1.30621	1.68957	2.03011	2.43772	2.72381	3.34005
36	0.68137	1.30551	1.68830	2.02809	2.43449	2.71948	3.33262
37	0.68118	1.30485	1.68709	2.02619	2.43145	2.71541	3.32563
38	0.68100	1.30423	1.68595	2.02439	2.42857	2.71156	3.31903
39	0.68083	1.30364	1.68488	2.02269	2.42584	2.70791	3.31279
40	0.68067	1.30308	1.68385	2.02108	2.42326	2.70446	3.30688

السيرة الذاتية للباحثة



الإسم: نيلي سوبراياتي

إسم الأب : الحاج زيدٍ مشهودي

إسم الأم: الحاجة نور ليلي

مكان تاريخ الميلاد : بالي مونتونج II، 23 مايو 1979

BTN Pemda Srigangga Blok I No.03 Tiwugalih Praya Lombok

العنوان :

Tengah- NTB

الهاتف : 08125244235\$081907580500

الخبرات العلمية: - المدرسة الإبتدائية بكاوو لومبوك الوسطى سنة 1991

- المدرسة المتوسطة الإسلامية بكاوو لومبوك الوسطى سنة 1994

- المدرسة العالية الدينية بفانشور لومبوك الشرقية سنة 1997

- الجامعة الإسلامية بمالانج (STAIN Malang)سنة 2002

الدورات العملية:

- مدرسة اللغة العربية في جامعة "نهضة الوطن" الإسلامية بمتارام لومبوك الغربية منذ 2002-2006

- مدرسة اللغة العربية في مدرسة "المشهودين نفضة الوطن" المتوسطة الإسلامية منذ 2002 حتى الآن

الحالة الاجتماعية : متزوجة

إسم الزوج : لالو سوباردي

الأولاد : (1) باييك كسالونا

(2) لالو حفيظ فيريستيانو